RADON MARIA
CRADDOCK - TERRY

Płaci:

Sept 26-35 Sprawa I = $ 2.00
" II = $ 2.00
" III = $ 2.00

May 14-37 Paid na sprzedaży gruntu w Odżykoniu on acc. $ 10.00
6.00

July 22-37 Paid on acc. $ 5.00

Nov 6-37 " " " $ 10.00

Do Nov 6-37 Wypł $ 31.00
$ 12.70

Pozostaje $ 18.30

Bal. 73.37

~~15 Parker Ave.~~
70 Meadow St.

Zestawienie Jan 21-1939

Radoń zapłacił do dnia $ 31.00
Z Polski otrzymano Jan 21-39 $ 73.37
104.37

Wypłacono:

May 17-37 Dr. Kurzer $ 2.10
Aug 11-37 A. Tomkiewicz $ 2.10
Nov 6-37 Konsul $ 8.50
$ 12.70

Otrzymano za grunt 6.200 zł. na dolary około $ 1170
Długi i stary Odżykoń 134 zł 51 gr.
Dr. Kurzer 566.30
700 zł 81 gr.

Otrzymała Sept 21-38 = $ 46.98
Oct 17-38 = $ 46.80
Nov 18-38 = $ 46.92
Dec 30-38 = $ 46.89

Dnia 4-go stycznia, 1940 roku.

Mrs. Maria Radoń,
70 Meadow St.,
Westfield, Mass.

Szanowna Pani Radoń:

Dziękuję Sz. Pani za list tutaj mi nadesłany i ze swej strony składam Pani również oraz mężowi i synowi Pani życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności z Nowym Rokiem.

Następnie powiadamiam Panią że ja sprawę Pani dobrze pilnuje i gdy tylko można będzie to ja przystąpię zaraz do ściągnięcia reszty pieniędzy z Polski jakie tam Pani posiada.

Teraz Pani pisze że tam ktoś w New Yorku sprowadza pieniądze z Polski, to to jest nie prawda. Można posyłać pieniądze z Ameryki do Polski ale nie można przesłać z Polski pieniędzy do Ameryki, bo ani Niemcy ani Rosja nie pozwalają na to.

Ja sam posyłam pieniądze do Polski i już od dwu miesięcy to robię. Ale nie mogę z Polski ani centa ściągnąć, a to z powodu że oba te dwa złodzieje Hitler i Stalin na to nie pozwalają.

Ja Pani dam znać zaraz jak tylko coś będę miał nowego.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Westfield mass Wro 1940. dnia 3. Stycznia

Maryju Radin Westfield

Szanowny Panie Fantek w tym Przystoj
Nowym Roku Winszuje Winszuje Panu Zdro.
wia Szczęście i dobrego Powodzynia od.
Dzieciątka Jezus i Zawsze Radzesie,
Pana Czyby się niedało co Zrobić Stymi.
Mojemi Pieniądzami bogestem Bardzo Stra
piona Poszło 4. tysiące Złotych Szkoda Że
by to nie poszedło bo Człowiek jest Biedny
Czy oni już tymu Fep Mrwali Jotu czytam
Gazete Nowy Swiat to tam pisze Że Konzul
Kuriatkoski w New Jorku Sprowadza
Ci Wysyła Pieniądze do Polski Wiene prosze
Pana Fantka Bardzo pieniądzie Czyby się nie
dało Stym Co Zrobić.

Pozdrawiamy Pana Bardzo Pięknie
Maryju Radin

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) 293 (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. _____

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid _____ *cents* *Class postage* _____

Declared value _____ Surcharge paid, $ _____

Return Receipt fee _____ Spl. Del'y fee _____

Delivery restricted to addressee:

in person_____, or order_____ *Fee paid*_____

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

CHICOPEE, MASS. REGISTERED AUG 10 1939

POSTMASTER, per _____ **(MAILING OFFICE)**

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE c5—6852

293

Dnia 10-go sierpnia, 1939 roku.

Bank Polski,
Oddział w Jaśle,
Woj. Krakowskie, Poland.

Wielmożni Panowie:

Sprawa rachunku zablokowanego,
Marii z Forysiów 1-go Bakuka,
2-go Radoń i tow.

Klienci moi jak powyżej napisano, Maria z Forysiów 1-go Bakuka 2-go Radoń, oraz Karol Bakuka, posiadają w Banku Polskim Oddział w Jaśle, na rachunku zablokowanym sumę 4,231 zł. 64 gr. jako pozostałość należytości za sprzedany majątek w powiecie Krośnieńskim.

Komisja Dewizowa zezwoliła w roku 1938 na przesłanie moim klientom kwotę 1,000 złotych którą oni otrzymali rozczywiście w czterech ratach jeszcze 1938 roku. Z uwagi że kwota 1,000 złotych wyczerpała się klientom kilka miesięcy temu i są oni bez pracy i środków do życia, załączam z polecenia moich klientów, dokument p.t. "Prośba" który proszę przesłać Komisji Dewizowej z rekomendacją udzielenia zezwolenia na przekazanie do Ameryki, pozostałości jaka znajduje się na rachunku zablokowanym.

Wszelkie koszta i opłaty które Bank Polski poniósł w tej sprawie, klienci moi zwracają się na odciągnięcie z ich rachunku.

Nadmieniam jeszcze iż numeru rachunku ani numeru zezwolenia Komisji Dewizowej nie posiadam gdyż nie dostałem ni takowych Dr. Samuel Kurzer, adwokat w Krośnie, który całą sprawę sprzedaży majątku moich klientów przeprowadzał.

Kreślę się z uszanowaniem,

.....
NOTARIUSZ PUBLICZNY.

rzy/ina

P R O Ź B A

Ja niżej podpisana Maria z Forysiów 1-go Bałuka 2-go Radon, zamieszkała obecnie na stałe w Westfield, Mass., posiadam gotówkę wspólnie z moim synem Karolem Bałuka, w wysokości około 4,031 złotych 64 grosze złożoną na rachunku zablokowanym w Banku Polskim oddział w Jaśle, Małopolska.

Zapodana suma 4,031 złotych 64 grosze jest pozostałością ze sumy 5,525 złotych którą otrzymaliśmy za sprzedany nasz majątek w Polsce z z której to sumy popłacono zostały konieczne długi i honorarja naszych zastępców prawnych w Ameryce i w Polsce sumę za 1,000 złotych Komisja Dewizowa zezwoliła na przesłanie mi do Ameryki, którą to sumę 1,000 złotych otrzymałam w miesięcznych ratach jeszcze w roku 1938. Otrzymana przezemnie kwota 1,000 złotych wyczerpała się już kilka miesięcy temu, gdyż będąc mocno zadłużoną u sklepikarzy za artykuły spożywcze, zmuszoną byłam częściowo stare rachunki zapłacić. Obecnie od trzech miesięcy jestem bez żadnych funduszy.

Oboje z mężem jesteśmy ludźmi starszymi liczącemi blisko po 70 lat, a do tego mąż mój jest inwalidą do pracy nawet lekkiej nie jest i nie będzie zdolny. Ja również jestem słabego zdrowia i wciąż muszę być pod opieką lekarzy.

Syn mój, Karol Bałuka, który nas częściowo utrzymywał stracił pracę i sam nie ma funduszów na własne swe utrzymanie. Z powodu zbliżającej się zimy, koszta naszego utrzymania powiększą się gdyż potrzeba nam będzie pieniędzy na zakupno ciepłej przyodziewki, opału i artykułów żywnościowych na zapas na zimę.

Z powodów więc powyżej przytoczonych, zwracam się z prośbą do Komisji Dewizowej o udzielenie swego zezwolenia na przesłanie nam do Ameryki całej sumy 4,031 złotych 64 grosze jaka znajduje się na naszym rachunku zablokowanym. Chętnie zgodzę się na otrzymanie należnej mi sumy w miesięcznych ratach podług uznania Komisji Dewizowej. Wszystkie przesyłki pieniężne powinny być przesłane na mój obecny adres jak następuje: Maria Bałuka Radoń, 70 Meadow Street, Westfield, Mass. U.S.A.

Chicopee, Mass., dnia 31-go lipca 1939 roku.

....
Świadek.

....
Świadek.

Niniejszem potwierdzam powyższe zeznania mojej matki, Marii z Forysiów 1-go Bałuka 2-go Radoń, i niniejszem aktem upoważniam Bank Dewizowy do przesłania całej mojej należnej kwoty na imię i adres mojej matki wspomnianej, Marii z Forysiów 1-go Bałuka 2-go Radoń.

Chicopee, Mass.,dnia 31-go lipca 1939 roku.

....

Świadek.

.....

Świadek.

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 7. grudnia 193.8

Wielmożny Pan
Felix F u r t e k, Notary Public
224. Exchange Street
C h i c o p e e, M a s s
/ U. S. A. /

Sprawa p.Marii z Torysiów 1-go Bałuka
2-go Radoń i tow.

Powołując się na pismo z 20. września br. i mój list z 19. października br., donoszę uprzejmie co następuje.-

Wczoraj otrzymałem z Banku Polskiego O. w Jaśle, dołączony w odpisie list z 5.bm., wedle którego przekazaną została naszym klientom czwarta rata ze złożonej dla nich sumy 1.000 zł.-

Dzisiaj wysłałem więc do Banku Polskiego O. w Jaśle prośbę o zwolnienie pozostałej jeszcze na rachunku zagranicznym zablokowanym kwoty 4.486 zł.90 gr. i przekazanie z niej WPanu na pokrycie Jego rachunku z dnia 16.września 1938 r, który do podania dołączyłem, kwoty 73 dol. 37 ct., oraz na pokrycie mego rachunku za dalsze czynności, którego odpis dołączam, kwoty 64 zł.23 gr. i przekazanie pozostałej reszty naszym klientom pod adresem p.Marii 2o Radoniowej w całości, bądź też w odpowiednich ratach miesięcznych.-

Po otrzymaniu decyzji zawiadomię WPana o jej treści.-

Odpis tego listu przesyłam równocześnie dla porządku naszym klientom.-

Z poważaniem

2.zał.-

Opis!

2.stycznia 9

Wielmożni
Maria z Forysiów 2-o Radoniowa i
Karol B a ł u k a
do rąk pierwszej

Nr.15. Parker Avenue
W e s t f i e l d, M a s s
/ U.S.A. /

Dnia 3.września 1938 r. przesłałem Państwu list wpaw sprawie sprzedaży gruntu w Odrzykoniu wraz z odpisem sprawozdania, wysłanego w tym samym dniu do p.notariusza Furtka.- List powyższy poczta wróciła mi dopiero dnia 12. grudnia 1938 roku, jak świadczy załączona koperta.- Obec tego przesyłam Pani wspomniany list wraz z odpisem sprawozdania.-

Zaraz po otrzymaniu tego listu zechce mnie Pani zawiadomić, czy otrzymała Pani kwotę 1.000 zł., którą Komisja Dewizowa na moją prośbę postanowiła zwolnić i przekazać Pani w ratach miesięcznych po 250 zł.Po przeliczeniu na dolary wynosi powyższa suma 190 $ 50 ct.

Po wyczerpaniu zwolnionej sumy 1.000 zł. wysłałem dnia 7.grudnia zr. do Komisji Dewizowej w Warszawie na adres Banku Polskiego- Oddziału w Jaśle prośbę o przekazanie p.notariuszowi Furtkowi na zaspokojenie jego należności z uznanego przez Państwa rachunku kwotę 73 $ 37 ct., dalej o przekazanie do rąk moich na pokrycie należności za czynności wykonane w dołączonym rachunku kwoty 64 zł.23 gr. Zarazem, powołując się na złożone zeznanie z 3.listopada 1937 r., prosiłem o zwolnienie i przekazanie Państwu do rąk p.Marii Radoniowej reszty pieniędzy, złożonych na zagranicznym rachunku zablokowanym, bądź odrazu bądź też w odpowiednich ratach miesięcznych. Na podanie to

otrzymałem pismo Banku Polskiego w Jaśle z dnia 30.grudnia 19[illegible]8 r., którego odpis dołączam.- Z pisma tego wynika, że ~~Bank~~ Komisja Dewizowa poleciła przekazać p.notariuszowi Furtkowi 73 $ 37 ct. oraz mnie kwotę 6[illegible] zł.23 gr.co czyni razem 455 zł. 32 gr. i że na rachunku pozostaje jeszcze na rzecz Państwa kwota 4.031 zł.64 gr. Ponieważ nie wspomniano nic o tym, ile ma być przekazane pod adresem Pani, przeto informowałem się dzisiaj telefonicznie w Banku Polskim w Jaśle, co należy zrobić celem uzyskania dalszych przekazów na rzecz Państwa., nie uzyskałem jednak należytego wyjaśnienia.-

W sprawie tej odnoszę się równocześnie do p.notariusza Furtka i w porozumieniu z nim podejmę dalsze kroki.-

Z poważaniem

S.Kuzer mp.

5.zał.

Odpis.-

Jasło, dnia 30.grudnia 1938.

Bank Polski.
Nr.5.

WPan
Dr.Samuel Kurzer,adwokat
w/ Krośnie

Nr.480/83740/109346.

Zawiadamiamy niniejszym, że Komisja Dewizowa załatwiła wniosek Pana z dnia 7.grudnia b.r.- decyzją Nr.480/83740/109346 z dnia 23.grudnia 1938 r. i zezwoliła na przekazanie kwoty $ 73.37 na wypłatę w kraju zł.64.23 z tym, że reszta pozostanie na rachunku zablokowanym.-

Na podstawie powyższego zezwolenia przekazaliśmy pod adresem Felix Furtek, Notary Public, 324 Exchange Street, Chicopee, Mass U.S.A. kwotę $ 73.37 oraz przesyłamy w załączeniu zł.64.23 należne Panu od p.Marii Radoniowej zamieszkałej w Westfield Mass U.S.A.

W związku z tym obciążyliśmy rachunek zablokowany Marii z Forysiów Radoniowej Nr.15 Parker Avenue, Westfiled Mass U.S.A.

za przekaz $ 73.37 z kosztami kwotą		zł..391.09
" honorarium Pana	w kwocie	" 64.23
	razem	zł.455.32

Saldo rku zablokowanego wynosi zł.4.031.64.-

Załączamy obliczenie na przekaz do Ameryki.-

Z należnej Panu kwoty	zł.64.23
potrąciliśmy tytułem porta listu wartościowego	" 0.90
przesyłamy zatem	zł.63.33

BANK POLSKI
Oddział w Jaśle
/podpisy nieczytelne/

W załączeniu: zł.63.33.
1.obliczenie.-

wartościowy.-

Odpis.-

Zeznanie.-

My niżej podpisani Marianna z Forysiów 1-gi ślubu Bałuka 2-go ślubu Radoń i Karol Bałuka matka i syn zamieszkali czasowo w Westfield, Mass w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, niniejszem składamy zeznanie pod przysięgą w następującej osnowie: .....

Pierwsze: Że mieszkamy w Ameryce od lat przeszło dwudziestu i niemamy zamiaru do Polski powracać i że żadnego osobitego majątku tutaj nie posiadamy jak tylko żyjemy z pracy rąk własnych. .....

Drugie: Że ja Marianna z Forysiów k 1-go ślubu Bałuka 2-go ślubu Radoń jestem w podeszłych latach, do pracy cięższej już nie zdolna do tego często zapadam na zdrowiu i brak mi wielki gotówki na opłacenie lekarzy i na zakupno lekarstw w aptece. .....

Trzecie: Że ja Karol Bałuka pracuje stale tylko dwa dni w tygodniu i tak mało zarabiam, iż nie wystarcza mi na me i mej matki utrzymanie .....

Czwarte: Z powodu iż. mocno jesteśmy obdłużeni za artykuły spożywcze, ubrania za opał i.t.p. pozbawieni jesteśmy kredytu a do tego wierzyciele nasi, wciąż grożą nam skargami sądowemi, jeżeli długów im nie zapłacimy. .....

Z powodów więc powyżej przytoczonych, zwracamy się z prośbą do Komisji Dewizowej we Warszawie o zezwolenie naszemu pełnomocnikowi p.Dr. Samuelowi Kurzerowi Adwokatowi w Krośnie, Małopolska, przesłania nam do Ameryki kwoty pięć tysięcy pięćset dwadzieścia pięć złotych /5.525/, która to suma nale na nam jest za sprzedany nasz grunt w Polsce. .....

Oświadczamy dalej, że gdyby z jakichkolwiek powodów Komisja Dewizowa odmówiła przesłania nam całej kwoty pięć tysięcy, pięćset dwadzieścia pięć złotych /5.525/ odrazu, zgadzamy się chętnie na przesłanie powyżej podanej kwoty w miesięcznych ratach podług uznania Komisji Dewizowej. .....

Nadmieniamy, iż życzeniem naszem jest ażeby cała należytość przesłana została na adres kancelarji naszego zastępcy prawnego w Ameryce jak następuje: Felix Furtek, Notarjusz Publczny, 324, Exchange Street Chcicopee, Mass. Chcicopee, Mass, dnia 3.listopada 1937

roku. Marianna z Borysiów 1-go ślubu Bałuka, 2-go ślubu Radoń mp. Karol Bałuka m.p. świadek Janina Jaworska m.p. świadek: Janina Żołyńska m.p. Stan Massachusetts: Powiat: Hampden. Miasto: Chicopee, Niniejszem poświadczam jako na dniu 3.listopada 1937 roku stawili się przedemną Notarjuszem Publicznym w powyżej wymienionym powiecie urzędującym, osobiście mi znani i do działań prawnych zdolni Marianna z Borysiów 1-go ślubu Bałuka, 2-go ślubu Radoń i Karol Bałuka, którem dokument niniejszy, głośno, wyraźnie i dosłownie odczytałem i wyjaśniłem, poczem oni dokument ten jako zgodnie z ich wolą spisany, własnoręcznie i przy świadkach podpisali i przedemną zaprzysięgli. W dowód tego kładę swój podpis i pieczęć przykładam jako wszystko stało się zgodnie z prawem miejscowym. Felix Furtek m.p. Notarjusz Publiczny.- Nr.4116 Pobrano $ 4.plus 0.25 /T.O.V. poz.10/.Stwierdzam własnoręczność podpisu p.Feliksa Furtka, notariusza publ.pow. Hampden,Mass, autentyczność pieczęci urzędowej jego oraz zgodność aktu z prawem miejscowem. New-York,dn.8.listopada 1937.Za Konsula Generalnego J.Pogorzelski m.p. JAN POGORZELSKI Księgowy. stempel za 20 zł./L.S./.....

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 410.529. TELEFON Nr. 14.

Krosno, dnia 12.maja 1939

Wielmożny Pan
Felix Furtek, Notary Public
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Sprawa Marii z Forysiów 1-go Bałuka 2-go Radoń i tow.-

Powołując się na mój list z 2.stycznia br., zauważam, że nie otrzymałem dotąd dokumentu, który przedłożyć mam Komisji Dewizowej, celem wyjednania dalszej przesyłki pieniędzy naszym klientom z rachunku zablokowanego, którego saldo wynosi zł. 4.031.zł.

W c.piśmie z dnia 2.lutego br., dotyczącym sprawy Weroniki z Adamików Bielańskiej i tow. zawiadomił mnie WPan w dopisku, że przygotuje w sprawie Radoń -Bałuka odpowiedni potrzebny dokument i prześle mi go niezwłocznie.- Gdy to dotąd nie nastąpiło i wskutek tego klienci od paru miesięcy nie otrzymują dalszych przesyłek, przeto niniejszym upraszam WPana o natychmiastowe przesłanie wspomnianego dokumentu, przy czym nadmieniam że klienci w liście z dnia 13.stycznia br. prosili o przyśpieszenie wypłaty reszty pieniędzy, które im są bardzo potrzebne.-

Z poważaniem

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 2. stycznia 1939

Wielmożny Pan
Felix F u r t e k, Notary Public
224 Exchange Street
C h i c o p e e, M a s s

Sprawa Marii z Forysiów 1-go Bałuka 2-go Radoń i tow.

W załączeniu przesyłam WPanu odpis mego listu do klientów z dnia 2.bm., a ponadto kopię pisma Banku Polskiego z daty Jasło, dnia 30.grudnia zr.

Jak w powyższym liście wspomniałem, odnośny referent, z którym telefonicznie się skomunikowałem, nie mógł mi sprawy należycie wyjaśnić. Przypuszczam, że Komisja Dewizowa ze względu na na wysokość przekazanych sum nie zezwoliła na przekazanie także naszym klientom odpowiedniej kwoty.- Zdaniem moim trzba będzie wnieść nowe podanie do Komisji Dewizowej przez Bank Polski- O. w Jaśle i dołączyć odpowiedni dokument, stwierdzający, że klienci znajdują się w krytycznym położeniu i złożonej na rachunku zablokowanym gotówki koniecznie potrzebują.

Wprawdzie w ostatnim podaniu powołałem się na przesłane mi w swoim czasie zeznanie z 3.listopada 1937 r., którego odpis załączam, lecz od czasu spisania tego zeznania upłynął już długi okres czasu, wobec czego stan rzeczy, tam przedstawiony mógł ulec zmianie na korzyść klientów.-

Wobec tego upraszam o przesłanie mi odpowiedniego dokumentu, stwierdzającego obecne stosunki naszych klientów, a po otrzymaniu tego dokumentu, wyślę podanie do Komisji Dewizowej.-

Z poważaniem

Polecony. 3-zał.-

Z E Z N A N I E

My niżej podpisani Marianna z Forysiów 1-go ślubu Bałuka 2-go ślubu Radoń i Karol Bałuka matka i syn zamieszkali czasowo w Westfield, Mass. w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, niniejszem składamy zeznanie pod przysięgą w następującej osnowie:

Pierwsze: Że mieszkamy w Ameryce od lat przeszło dwudziestu i nie mamy zamiaru do Polski powracać i że żadnego osobistego majątku tutaj nie posiadamy jak tylko żyjemy z pracy rąk własnych.

Drugie: Że ja Marianna z Forysiów 1-go ślubu Bałuka 2-go ślubu Radoń jestem w podeszłych latach, do pracy cięższej już nie zdolna do tego często zapadam na zdrowiu i brak mi wielki gotówki na opłacenie lekarzy i na zakupno lekarstw w aptece.

Trzecie: Że ja Karol Bałuka pracuję stale tylko dwa dni w tygodniu i tak mało zarabiam iż nie wystarcza mi na me i mej matki utrzymanie.

Czwarte: Z powodu iż mocno jesteśmy obdłużeni za artykuły spożywcze ubrania za opał i t. p. pozbawieni jesteśmy kredytu a do tego wierzyciele nasi, wciąż grożą nam skargami sądowemi, jeżeli długów im nie zapłacimy.

Z powodów więc powyżej przytoczonych, zwracamy się z prośbą do Komisji Dewizowej we Warszawie o zezwolenie naszemu pełnomocnikowi p. Dr. Samuelowi Kurzerowi Adwokatowi w Krośnie, Małopolska, przesłania nam do Ameryki kwoty pięć tysięcy, pięćset dwadzieścia pięć złotych (5,525) która to suma należna nam jest za sprzedany nasz grunt w Polsce.

Oświadczamy dalej że gdyby z jakichkolwiek powodów Komisja Dewizowa odmówiła przesłania nam całej kwoty pięć tysięcy, pięćset dwadzieścia pięć złotych (5,525) odrazu, zgadzamy się chętnie na przesłanie powyżej podanej kwoty w miesięcznych ratach podług uznania Komisji Dewizowej.

Nadmieniamy iż życzeniem naszem jest ażeby cała należytość przesłaną została na adres kancelarji naszego zastępcy prawnego w Ameryce jak następuje:
Felix Furtek, Notarjusz Publiczny, 224 Exchange St., Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass. dnia 3 listopada 1937 roku

....
Świadek

.....
.....

....
Świadek

Z A Ś W I A D C Z E N I E.

My niżej podpisani zaświadczamy jako syn i brat nasz Adolf Bałuka, zamieszkały przedtem z nami tutaj w Ameryce, odjechał od nas w nieznane strony około pietnaście lat temu i ślad po nim zaginął. W dowód tego jako niniejsze zaświadczenie jest prawdziwe i uczynione zostało z dobrej woli takowe własnoręcznie podpisujemy i zaprzysięgamy.

Chicopee, Mass. dnia 3 listopada 1937 roku

....

Świadek .....

....

Świadek .....

Opis!

Krosno, dnia 7. grudnia 1938 r.

Rachunek kancelaryjny

dla p. Marii z Forysiów 1o Bałuka, 2o Radoniowej

w/ Wetfield, Mass

/ U. S. A. /

Rok. 1938	Przedmiot.	Wydatki: zł. gr.	Honorarium: zł.
20/8	Pismo do Banku Polskiego w Jaśle	0.80	5.-
22/8	List do Banku Polskiego w Jaśle z deklaracją	0.55	3.-
2/9	Porto listu Banku Polskiego w Jaśle	0.78	
"	Rozmowa telefoniczna w Bankiem Polskim	1.00	
3/9	List do Banku Polskiego O. w Jaśle z potwierdzeniem odbioru	0.25	3.-
"	Reszta opłaty pocztowej do relacji dla p. F. Furtka	0.60	
"	Przesyłka kwoty 134 zł. 41 gr. do Zarządu gminnego w Odrzykoniu i list	1.25	3.-
"	List do Marii Radoniowej i tow.	1.50	3.-
10/9	Porto listu Zarządu gminnego w Odrzykoniu	0.15	
1/10	List do Banku Polskiego O. w Jaśle o przekazanie 250 zł.	0.55	3.-
19/10	List do p. F. Furtka w sprawie dzierżawców i pokrycia rachunku	0.55	5.-
2/11	List do Banku Polskiego O. w Jaśle o przekazanie 250 zł.	0.55	3.-
12/11	Przepisanie rachunku p. F. Furtka		2.-
2/12	List do Banku Polskiego O. w Jaśle o przekazanie 250 zł.	0.55	3.-
5/12	Podanie do Banku Polskiego O. w Jaśle o przekazanie pieniędzy dla Marii Radoniowej, przekazanie pieniędzy na pokrycie rachunku p. F. Furtka oraz własnego rachunku kancelarjnego	1.05	15.-
	do przeniesienia	10.13	48.-

Rok. 1938	Przedmiot.	Wydatki: zł.gr.	Honorar: zł.
	Z przeniesienia	10.13	48.-
Z/12	Relacja do p. F.Furtka i odpis relacji do p. Marii Radoniowej	1.10	5.-
		11.23	53.-
	wydatki		11.23
	pozostaje do wyrównania kwota		zł. 64.23

Odpis.-

BANK POLSKI. Jasło, dnia 5/12 1938.

Nr. 5.

Pan

Dr. Samuel Kurzer, adwokat

w/ Krośnie

W załączeniu listu Pana z dnia 2.bm. przesyłamy w załączeniu potwierdzenie przekazania do Ameryki dla Marii Bodoniowej kwoty /$ 46.98 z jej zablokowanego rku zagranicznego. Saldo na tym rachunku wynosi obecnie zł.4.486.93.-

Nadmieniamy jednocześnie, iż na podstawie zezwolenia Kom. Dev. Nr.323/70883/50670- obecny przekaz jest ostatni. Do następnych przekazów należy złożyć nowy wniosek.-

BANK POLSKI-
Oddział w Jaśle
/podpisy nieczytelne/

F E L I X F U R T E K

Notary Public - Notarjusz Publiczny

224 Exchange Street
Chicopee, Mass.
Office Phone 852 - Res. 1473-W

Chicopee, Mass. 16 września 1938 roku.

Rachunek kancelaryjny dla p. Marii z Forysiów 1 go Bałuka 2 go Radoniowej oraz Karola Bałuka

Rok 1935		Wydatki	Honorarjum
26/9	Podróż autem do Westfield, Mass., na żądanie klientów i konferencja	$ 5.00	$ 5.00
3/10	Trzy listy polecone do Polski	.60	3.00
12/12	List do Marii Radoń i tow.	.03	1.00
13/12	Trzy listy zwyczajne do Polski	.15	3.00
1936			
20/1	List do Marii Radoń i tow.	.03	1.00
15/3	Podróż autem do Westfield, Mass. i konferencja	5.00	5.00
20/3	Podróż do Westfield i Konferencja	5.00	5.00
10/8	List do Marii Radoń i tow.	.03	1.00
12/9	List do Marii Radoń	.03	1.00
1937			
17/5	List i relacja do Dr. Kurzer	.05	2.00
17/5	Przekaz pieniężny dla Dr. S. Kurzera oraz opłata	2.10	----
10/8	List do Dr. S. Kurzera	.05	1.00
10/8	List do A. Tomkiewicza Not. w Brzozowie	.05	1.00
10/8	Przekaz pieniężny dla A. Tomkiewicza	2.10	---
10/11	List do Marii Radoń i tow.	.03	1.00
10/11	List, Northampton State Hospital, w sprawie syna Marii Radoń	.03	1.00
2/11	Podróż do Westfield, Mass. na konferencję z klientami	5.00	5.00
6/11	Konsularna leg. dokumentów i list do Konsula	8.50	1.00
22/11	Tłumaczenie listu ze Szpitala, i zaświadczenia dokumentów		15.00
22/11	List polecono do Dr. S. Kurzera	.25	1.00
1938			
5/1	List do Marii Radoń i tow.	.03	1.00
9/4	List do Marii Radoń i tow.	.03	1.00
31/5	List do Dr. S. Kurzera	.05	1.00
23/6	List do Marii Radoń i tow.	.03	1.00
16/9	Podróż do Westfield, Mass., na żądanie klientów	5.00	5.00
16/9	List do Dr. S. Kurzera	.20	1.00
16/9	Przygotowanie rachinku	.6	2.00
	RAZEM	$39.37	$65.00

	Wydatki	Honorarjum
Razem	$39.37	$65.00

Zestawienie
Należytość za wydatki $39.37
Należytość za honorarjum.....$65.00
Razem należy
się....$104.37

Zapłacono na konto:
26/9/35 .....$6.00
14/5/37 .....10.00
22/7/37 ..... 5.00
6/11/37 ..... 10.00
Razem zapłacono na konto 31.00

Pozostaje do zapłacenia .$ 73.37

My niżej podpisani Maria z Forysiów 1 go Bałuka 2 go Madoń oraz Karol Bałuka prosimy Komisji Dewizowej o zezwolenie i przesłanie naszych pieniędzy sumy $73.37 p. Felixowi Furtkowi, Notariuszowi Publicznemu, 224 Exchange St., Chicopee, Mass., U.S. America.

Chicopee, Mass., dnia 16 września, 1938 r.

.....

.....
Świadek.

.....

.....
Świadek.

.....

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 19. października 1938

Wielmożny Pan
Felix Furtek, Notary Public
224 Exchange Street
Chicopee, Mass
/ U. S. A. /

Sprawa p.Marii z Forysiów 1-go
Bałuka 2-go Radoń i tow.-

Potwierdzając odbiór c.pisma z 20.września br., donoszę uprzejmie co następuje.-

W sprawie czynszów dzierżawnych powołuję się na moją korespondencję, a w szczególności na me relacje z 24.czerwca i 18.października 1937 r. Wynika z nich,że z wyjątkiem Ignacego Grochmala każdy z użytkowców podał jakiś tytuł, uprawniający go rzekomo do kompenzowania czynszu z własnymi pretensjami. To też w liście z 24.czerwca ub.r. zaznaczyłem,że "ściągnięcie czynszu dzierżawnego jest bardzo wątpliwe" i że możnaby co najwyżej uzyskać od O Ignacego Grochmala około 140 zł. W istocie Ignacy Grochmal zapłacił za czas po koniec 1937 /po potrąceniu 100 zł.tytułem zwrotu pożyczki, udzielonej w r.1929 Józefowi Bałuce na podróż do Ameryki i 10 zł. wyłożonych na pokrycie podatku za rok 1936/ kwotę 160 zł., którą użyłem na pokrycie mego pierwszego rachunku.

Ignacy Grochmal zapłacić miał jeszcze czynsz za rok 1938 w kwocie 30 zł., lecz córka jego Cecylia Wojnarowa oświadczyła,że czynsz ten kompenzuje z należnością za nawóz na grunt wywieziony, którego z powodu przedwczesnego oddania gruntu nie mógła jej ojciec zużytkować. O tak drobną kwotę nie opłaciło się oczywiście wszczynać sporu, a poza tym mogłyby wyniknąć trudności przy oddaniu gruntu nabywcom, wobec czego zmuszony byłem z czynszu tego zrezygnować.-

Nadmieniam, że w ugodzie sądowej z 30.marca br. Sygn. Nc.506/38, której odpis WPanu przesłałem, nie uznałem wzajemnych pretensyj użytkowców gruntu i zastrzegłem sobie prawo żądania czynszu za rok bieżący i ubiegłe, lecz wobec wyżej przedstawionego stanu rzeczy, brakło podstawy do sądowego dochodzenia czynszów.-

Rachunek WPana na sumę $ 73.37 zachowuję na razie w aktach i przedłożę go Komisji Dewizowej z początkiem grudnia br., jak to zaznaczyłem w moim liście z 3.września br. Z relacji z tej samej daty wynika bowiem, że Komisja Dewizowa zwolniła na rzecz razie /oprócz mej należności i kwoty policzonej na pokrycie podatków/ tylko 1.000 zł. dla naszych klientów, z której to kwoty Bank Polski w Jaśle przekazał im już 2.raty po 250 zł., a dalsze przekaże im z początkiem listopada i grudnia br. Po wyczerpaniu tej kwoty wniosę więc podanie o zwolnienie odpowiedniej sumy dla klientów, a równocześnie także o zwolnienie i przekazanie WPanu kwoty 73 dol.37 ct.

Z poważaniem

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 3. września 1938

Wielmożny Pan
Felix F u r t e k, Notariusz Publiczny
224 Exchange Street
C h i c o p e e, M a s s,
/ U. S. A. /

Sprawa Marii z Forysiów 1-go Bałuka 2-go Radoń i tow.-

W ślad za moimi listami z 21.kwietnia i 30.maja br.- oraz powołując się na c.pismo z 31.maja br., donoszę uprzejmie co następuje.-

W wyniku komisji działowej z 21.maja br. wydana została uchwała tut. Sądu z dnia 1.czerwca br. Sygn.akt. Nc. 713/37, której odpis dołączam.- Gdy w ten sposób podział został prawidłowo przeprowadzony, rozpocząłem ponownie pertraktacje z reflektantami, które po wielkich trudach doprowadziły do pomyślnego wyniku.

W załączeniu przesyłam odpis umowy sprzedaży, zawartej we formie aktu notarialnego z daty Krosno 18.sierpnia br. Nr. repertorium 770/38, treścią której, grunta naszych klientów sprzedane zostały Jakubowi Szklarskiemu, Zofii z Grzybałów Szklarskiej, Franciszkowi Półchłopkowi, synowi Stanisława i Cecylii z Półchłopków Grochmalowej za łączną cenę sześć tysięcy /6.200:/ złotych. Sumę tę wypłacili kupujący przy podpisaniu umowy, a notariusz przesłał ją do Banku Polskiego, Oddziału w Jaśle celem przechowania na rach zagranicznym rachunku zablokowanym na imię p.Marii 2-go Radoniowej.Jeszcze w dniu zawarcia umowy wysłałem do Banku Polskiego, O. w Jaśle podanie o przyjęcie przesłanej sumy na rachunek zablokowany

i zwolnienie tejże sumy. Dla łaskawej informacji dołączam odpis powyższego podania. Równocześnie dołączam mój rachunek kancelaryjny w tej sprawie z daty Krosno 18.sierpnia br. na sumę 566 zł. 30 gr. opiewający /: w czym mieszczą się wydatki gotówkowe w kwocie 186 zł.30 gr.:/ tudzież pismo Zarządu gminnego w Odrzykoniu z 14.października 1937 r. L.1809/37 i odpis pisma rzeczonego Zarządu gminnego z dnia 17.sierpnia br. L. 1483/38.- Wedle ostatniego pisma podatki, należące się od naszych klientów po dzień 30.czerwca br., wynoszą 134 zł.51 gr., przy czym zauważam, że wedle treści umowy sprzedaży obowiązek zapłaty podatków za czas od 1.lipca br. przyjęty został przez kupujących.-

Wedle odpisu podania do Banku Polskiego przesłanego prosiłem Komisję Dewizową o zwolnienie i przekazanie powyższej należytości podatkowej, dalej o zwolnienie i przekazanie sumy potrzebnej na pokrycie mego rachunku, a wreszcie o zwolnienie i przekazanie naszym klientom pozostałej gotówki w kwocie 5.499 zł. 09 gr., bądź w całości, bądź też w odpowiednich ratach miesięcznych.

Na powyższe podanie otrzymałem pismo Banku Polskiego O. w Jaśle z 1.bm., którego odpis dołączam. Z treści tego pisma wynikało, że Bank ten mylnie sprawę załatwił, zapominając o tym, że pieniądze złożone są w jego Kasie na rachunku zablokowanym. Połączyłem się więc niezwłocznie z odnośnym referentem Banku Polskiego O. w Jaśle telefonicznie i po wyjaśnieniu sprawy, Bank ten przesłał mi drugie pismo z daty Jasło 2. bm. Nr. 5. w odpisie dołączone wraz z pismem z tej samej daty, którego odpis również dołączam.

Z powyższych pism wynika, że Bank / w myśl telefonicznego porozumienia/ przekazał na moje ręce kwotę 700 zł.61 gr. na pokrycie należności podatkowej i na wyrównanie mojej należności z rachunku kancelaryjnego, a ponadto przekazał pod adresem p.Marii z Forysiów Radoń w Eastfield ,Mass kwotę 46 dol.amer.96 gt. /jako równowartość 250 zł./ i że po wykonaniu tych przekazów pozostała na zagranicznym rachunku zablokowanym kwota zł.5.245.20.-

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 3.września 1936

II.gi arkusz listu.-

Wedle dołączonych pism Banku z 1 i 2.bm. Komisja Dewizowa zwolniła na razie dla naszych klientów kwotę 1.000 zł.płatną w 4.ratach miesięcznych po 250 zł. Pierwsza rata została już przez Bank Polski przekazana, a o przekazaniu trzech dalszych rat wniosę 1.października 2.listopada i 1.grudnia br. odpowiednie podania do Banku Polskiego,O. w Jaśle.- Po przekazaniu czwartej raty wniosę do Komisji Dewizowej podanie o zwolnienie i przekazanie dalszych rat i przypuszczam,że Komisja Dewizowa do prośby tej się przychyli. W myśl obowiązujących przepisów dewizowych i przyjętej praktyki, inny sposób załatwienia jest niemożliwy.-Na pokrycie podatków przekazałem dzisiaj Zarządowi gminnemu w Odrzykoniu kwotę 134 zł.51 gr.

Odnośnie do uzyskanej ceny zauważam,że w myśl limita udzielonego mi przez naszych klientów, grunta ich uprawniony byłem sprzedać za łączną cenę niespełna 4.200 zł., lecz udało mi się uzyskać o przeszło 2.000 zł.więcej.-

Podanie tabularne o przeniesienie prawa własności na rzecz kupujących, wniosłem na koszt tychże w dniu 19.sierpnia br.i zostało ono uchwałą hipoteczną tut. Sądu Lhip. 1492/38 pomyślnie załatwione.-

Dla porządku przesyłam odpis niniejszej relacji naszym klientom pod adresem p.Marii z Forysiów 2-go Radoniowej.-

Nadmieniam jeszcze,że dla Józefa i Adolfa Bałuków wydzielono osobne parcele z najlepszego gruntu i bardzo dogodnie położone i że parcele te objęła w zarząd Joanna Bałukowa, żona Józefa.-

Z poważaniem

9.załączników- polec.za recep. zwrotnym.-

1 8 SIE 1938

P.T. B a n k P o l s k i - Oddział
w/ J a ś l e

Marianna /alias Maria/ z Forysiów 1-go ślubu Bałuka, 2-go ślubu R a d o ń i Karol B a ł u k a, zamieszkali w Westfield, Mass / Stany Zjedn. Ameryki Półn./ przez i do rąk pełnomocnika Dra. Samuela K a r z e r a, adwokata w K r o ś n i e,

upraszają o przyjęcie kwoty 6.200 zł. na rachunek zagraniczny- zablokowany i zwolnienie tejże sumy.-

po 2-nie, 6. zał.-

Petenci Marianna alias Maria z Forysiów 1-go ślub Bałuka 2-go ślubu R a d o ń i Karol Bałuka, zamieszkali obecnie w Westfield, Mass /U.S.A./ byli właścicielami 6/8 części realności obj.lwh. 799 gm.kat. Odrzykoń, z której drogą sądowego podziału fizycznego wyodrębnione zostały dwie parcele na rzecz współwłaścicieli Józefa i Adolfa Bałuków. Pozostały grunt o powierzchni 4. morgi 1142 sążni kw. zmuszeni byli petenci pozbyć a to z przyczyn

wyłaszczonych w dołączonym w pierwopisie pod 1/ zeznaniu z daty Chicopee, Mass 3.listopada 1937 r. Nr.kons. 4116.-

W szczególności sprzedany, zawarty w formie aktu notarialnego z daty Krosno 18.sierpnia 1938 r. Nr. repertorium - 770 /1938, sprzedali petenci, działający przez swego pełnomocnika podpisanego Dra. Samuela K u r z e r a, adwokata w Krośnie, Franciszkowi Półkahłopkowi, synowi śp. Stanisława i tow. za cenę sześć tysięcy dwieście /:6.200:/ złotych.- Sumę tę złożyli nabywcy do rąk zastępcy p. notariusza Stanisława Miąsika w Krośnie, który przesłał ją w myśl obowiązujących przepisów dewizowych Bankowi Polskiemu w Jaśle.-

Sprzedawcy upraszają więc niniejszym przez swego pod 2/ wykazanego pełnomocnika o przyjęcie powyższej sumy 6.200 zł. na rachunek zagraniczny- zablokowany na imię Marii z Forysiów 1-go śl. Bałuka, 2-go śl. Radoń opiewający.-

Według załączonych w pierwopisie pod 3/ i 4/ pism Zarządu gminnego w Odrzykoniu, dłużni są petenci tytułem podatków i danin publicznych kwoty 134 zł.21 gr.-

Na podstawie rozstawu konsulteryjnego zaś pod 5/, winni są petenci swemu pełnomocnikowi Drowi Samuelowi K u r z e r o w i tytułem wynagrodzenia za czynności w rachunku tym wykazane 380 zł. zaś tytułem wydatków w gotówce 186 zł.30 gr., czyli razem kwotę 566 zł. 30 gr.-

Jak z dołączonego pod 1/ zeznania wynika, petenci znajdują się w krytycznym położeniu i pieniądze uzyskane ze sprzedaży gruntu są im niezbędnie potrzebne.-

Wobec tego upraszają petenci o przekłożenie tego podania Komisji Dewizowej w Warszawie, do której zwracają się z następującą prośbą :

W y s o k a K o m i s j a D e w i z o w a raczy ze złożonej sumy 6.200 zł.:

1/ zwolnić i przekazać Zarządowi gminnemu w Odrzykoniu kwotę 134 zł.21 gr. na pokrycie zaległych podatków,

2/ zwolnić i przekazać Drowi Samuelowi K u r z e r o w i adwokatowi w Krośnie kwotę 566 zł.30 gr. na wyrównanie jego na-

letności z dołączonego rachunku, przeszła

3/ zwolnić pozostałą gotówkę w kwocie 5.499 zł.09 gr. i przesłać ją petentom pod adresem: Marii z Forysiów 1-go śl. Łazska, 2-go śl. Wacoń, w Kostfield, Mass /U.S.A./ z uwagi bez [illegible] w odpowiednich ratach wierzycielom.-

O Swej decyzji raczy Wysoka Komenda Dewizowa zawiadomić Bank Polski - Oddział w Jaśle celem wykonania przekazów oraz petentów do rąk pełnomocnika adw. Dra Samuela K w r z e r a, adwokata w Krośnie.- Odpis umowy sprzedaży załącza się pod 6/.

Krosno, dnia 18.sierpnia 1938 r.

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 3. września 1936

Wielmożny Pan
Felix Furtek, Notariusz Publiczny,
224. Exchange Street

Chicopee, Mass
/ U. S. A./

Odnośnie mojej równoczesnej relacji w sprawie Marii z Forysiów -2-go Radoniowej i tow. donoszę uprzejmie, że uprzejmie, że ze względów ustawowych nie mogę przekazać pieniędzy na ręce WPana.- Celem więc umożliwienia pokrycia Jego rachunku proszę sporządzić dokładny rachunek Swej należności z wyszczególnieniem także wydatków gotówkowych i rachunek ten dać potwierdzić przez klientów, z tymże zgadzają się na przekazanie WPanu należnej sumy z ich zablokowanego rachunku.- Rachunek powyższy proszę przesłać na moje ręce, a dołączę go do podania do Komisji Dewizowej wnieść się mającego z prośbą o przekazanie WPanu Jego należytości.-

W sprawach Józefa Biedronia i Anny Furtkowej prześlę WPanu relacje w najbliższym czasie.-

Z poważaniem

Odpis.-

Sąd grodzki, O.l. Krosno, dnia 1.czerwca 1938 r. Sygn.akt.Nc.713/37.-
Sąd grodzki w Krośnie, przez Sędziego Dra Mariana Czarnka, przy współudziale protokolanta Marii Leśniak, w sprawie Marii z Forysiów 1-o Bałakowej 2-o Radoniowej i Karola Bałuki, działających przez pełnomocnika adw. Dra Kurzera, oraz nieznanych z miejsca pobytu Józefa Bałuki ze Szczepańcowej i Adolfa Bałuki z Odrzykonia o przeprowadzenie fizycznego podziału realności lwh. 799 gm.kat.Odrzykoń, dnia 1.czerwca 1938 r. postanawia : Na podstawie ts. protokołu z dnia 21.maja 1938 r. spisanego na sesji wyjazdowej w Odrzykoniu, oraz planu sytuacyjnego z daty Krosno, dnia 21. maja 1938 r.L.1181, sporządzonego przez biegłego sądowego Inż. Tadeusza Bobrowskiego znieść współwłasność przez fizyczny podział realności lwh.799 ks. gr.gm.kat. Odrzykoń, składającej się z pgr. lkat. 2590/1,2591/1, 2592/1, 2593/1, 2594/1, 2595/1, 2596/1, 2597/1, 2598/1, 2600/1, 2601/1, a stanowiących własność Marii z Forysiów 1o- Bałuka, 2-o Bałuka Radoniowej w 5/8 częściach i Karola Bałuki Adolfa Bałuki oraz Józefa Bałuki po 1/8 części- w następujący sposób: .....

1/ Ulega podziałowi pgr.lkat. 2601/1 na parc. gr. 2601/1, 2601/5 i 2601/6.....

II/ Na poczet swego udziału w realności na własność otrzymują:
a/ Józef Bałuka, pgr.lkat. 2601/6, o obszarze 42 ar. 86 m.kw.....
b/ Adolf Bałuka pgr.lkat. 2601/5 o obszarze 40 ar. 21 m.kw.....
c/ Marja 1o Bałakowa, 2o Radoniowa w 5/6 cz. i Karol Bałuka w 1/6 cz. parc.gr. lkat. 2590/1, 2591/1, 2594/1, 2592/1, 2593/1, 2595/1, 2596/1, 2597/1, 2598/1, 2609/1, 2601/1 o łącznym obszarze 2.ha. 71 ar. 25 m.kw.....

III/ Ustanawia się służebność przechodu, przejazdu i przegonu bydła południowym szlakiem szerokości około 3.metrów : .....

a/ na rzecz każdoczesnych właścicieli pgr. lk. 2601/6, przez pgr. lkat. 2601/5 i 2601/1, ...

b/ na rzecz każdoczesnych właścicieli pgr. lkat. 2601/5 przez pgr. lkat. 2601/1.....

IV/. Intabulacja praw własności, oraz służebności nastąpi po prawomocności niniejszej uchwały na wniosek stron. .....

V/. Koszta postępowania zniesienia współwłasności ustala się

na kwotę 116 zł.50 gr. z czego przypada: po 14 zł. 50 gr. na Karola, Józefa i Adolfa Bałuków, a 73 zł. na Marię z Forysiów Radoniową.....

---------- U z a s a d n i e n i e. .....

Przedmiotowy dział przeprowadzono zgodnie z wnioskiem spółwłaścicieli przez wydzielenie jedynie dla Józefa i Adolfa Bałuków ich części pozostawiając Karola we współwłasności z Marią Radoniową .....

Jak wynika z opinii biegłych sąd. Jakuba Nawrockiego i Romana Blicharczyka przedmiotowy grunt, będący podstawą działu o obszarze 6.morgów 251 sążni przedstawia równowartość 8.932 złote 70 groszy, wobec tego części ~~xxxxxxxx~~ odpowiadające udziałom Józefa i Adolfa Bałuków, przedstawiają wartość 1115 zł. należało też przydzielić odpowiednią równowartość w obszarze gruntu uwzględniając różnicę wartości tegoż gruntu, skutkiem czego Adolf Bałuka otrzymał nieco mniej z uwagi, że otrzymał grunt wedle opinii biegłych nieco lepszy. Dla gruntów położonych zdala od drogi publicznej zastrzeżono prawo przechodu, przejazdu i przejazdu, celem umożliwienia użytkowania gruntu.. Sędzia Grodzki : Dr.Marjan Czarnek. Należyte wygotowanie potwierdza kierownik kancelarii: Grodziszewski m.p./L.S./.....

Lhip. 1492/38.-

WYPIS PIERWSZY.-

Pieniądze w kwocie 6.200 złotych jako łączną cenę kupna przekazano na zablokowany rachunek w Banku Polskim Oddział w Jaśle na nazwisko 2-go ślubu Radoniowej Marii - przekazami pocztowymi Nr.2110 i 2111, dnia 18.sierpnia 1938 r.

Numer repertorium: 770/38.-

AKT NOTARIALNY.-

Działo się w Rzeczypospolitej Polskiej, w mieście Krośnie, dnia osiemnastego sierpnia tysiąc dziewięćset trzydziestego ósmego /18 VIII.1938/ roku.....

Przede mną Stanisławem Kadelskim, zastępcą notariusza Stanisława M i ą s i k a w Krośnie, siedzibą urzędową mającym, stawili się osobiście mi znani, obywatele polscy: Doktór praw Samuel Kurzer, adwokat w Krośnie, działający imieniem Marianny alias Marii z Forysiów pierwszego /1/ ślubu Bałuka drugiego ślubu /2/ Radoń i Karola Bałuka, na podstawie pełnomocnictwa z daty Chicopee,Mass, dnia trzydziestego /30/ października tysiąc dziewięćset trzydziestego siódmego /1937/ roku,- Zofia z Grzybałów Szklarska, Jakub Szklarski w Korczynie numer domu sześćset dziewięćdziesiąt jeden /691/,Franciszek Półchłopek syn Stanisława i Cecylia z Półchłopków Grochmalowa w Garzykoniu pod numerem dwieście dziewięć /209/ i zeznali wobec mnie następującej treści.....

U m o w ę s p r z e d a ż y.-

Paragraf pierwszy. Według księgi gruntowej dla gminy katastralnej Garzykoń, wpisane jest prawo własności realności liczbą wykazu hipotecznego 799 objętej, a składającej się z parcel gruntowych 2590/1, 2591/1, 2592/1, 2593/1, 2594/1, 2595/1, 2596/1, 2597/1, 2598/1, 2600/1, 2601/1, ~~2592/1,-2593/1,-2594/1~~,na rzecz Marii z Forysiów pierwszego /1/ ślubu Bałukowej drugiego /2/ ślubu Radoniowej w pięciu szóstych /5/6/ częściach i Karola Bałuka w jednej szóstej /1/6/ części/.....

W stanie biernym powyższej realności wpisane jest obciążenie skopczyzny i służebności przechodu, przejazdu i przegonu o których to obciążeniach nabywcy wiedzą i z tego powodu nie podnoszą żadnych

zarzutów..... .....

-Paragraf drugi. Na tej podstawie działając Doktór praw Samuel Kurzer, adwokat w Krośnie, działający imieniem Marii z Forysiów 1,Bałukowej, 2. Radoniowej i Karola Bałuka na podstawie wyżej wymienionego pełnomocnictwa oświadcza, iż odstępuje tytułem sprzedaży z realności liczbą wykazu hipotecznego 799, księgi gruntowej gminy katastralnej Ostrzyków objętej, parcele gruntowe, a to : .....

a/ 2590/1, 2591/1, 2592/1, 2593/1, 2594/1, 2595/1, i 2596/1 o obszarze według zapisków katastralnych dwa /2/ morgi, sześćset ~~dzie~~pięćdziesiąt pięć /665/ ~~sążni~~ sążni kwadratowych- po połowie Zofii z Grzybałów Szklarskiej i Jakubowi Szklarskiemu za cenę kupna sprzedaży w kwocie trzy tysiące /3.000/ złotych.....

b/ 2597/1, 2598/1, 2600/1 i 2601/1 o obszarze według zapisków katastralnych dwa /2/ morgi, czterysta osiemdziesiąt dziewięć /489/ sążni kwadratowych Franciszkowi Półchłopkowi synowi Stanisława i Cecylii z Półchłopków Grochmalowej- po połowie za cenę kupna sprzedaży w kwocie trzy tysiące dwieście /3.200/ złotych, odstępuje im tam, jak mocodawcy nieruchomości te sami dotychczas używać i posiadać mieli prawo wraz z wszelkimi prawami, służebnościami i przynależnościami do nieruchomości tych przywiązanymi, oraz z wszelkimi uprawnieniami nabytymi umową, zawartą w Sądzie Grodzkim w Krośnie dnia trzydziestego /30/ marca bieżącego /1938/ roku, Lit. 506/38, z dzierżawcami aktem tym odstąpionych gruntów, a Zofia z Grzybałów Szklarska, Jakub Szklarski, Franciszek Półchłopek syn Stanisława i Cecylii z Półchłopków Grochmalowa oświadczają, iż nieruchomości te na własność nabywają za wyżej wymienione ceny kupna oraz oświadczają, iż wyżej cytowana ugoda jest im dokładnie znana i ją w całej osnowie zatwierdzają i przyjmują.....

Obie wyżej wymienione ceny kupna zostały w dniu dzisiejszym złożone na rachunek zablokowany w Banku Polskim Oddział w Jaśle na nazwisko Marii z Forysiów drugiego /2/ ślubu Radoniowej i zobowiązuje pełnomocnik Doktór praw Samuel Kurzer adwokat w Krośnie kupujących z odbioru powyższych kwot.....

Paragraf trzeci. Kupujący oświadczają, iż przedmiot nieruchomości ten nabyty jest im dokładnie znany, że go objęli w posiadanie

fizyczne z umowy obecnie zawartej, a Doktór praw Samuel Kurzer jako pełnomocnik sprzedawców ich w tym posiadaniu fizycznym zatwierdza przez podpisanie tego aktu.....

Paragraf czwarty. Podatki wraz z dodatkami oraz wszelkie opłaty i ciężary natury publicznej z przedmiotem tego aktu związane i z niego do płacenia przypadające, ponosić i opłacać będą kupujący od dnia pierwszego /1/ lipca bieżącego /1938/ roku, do tego dnia poniosą sprzedawcy z własnych funduszów.....

Koszta spisania tej umowy, opłaty skarbowe i komunalne, oraz wszelkie koszta związane z przeniesieniem prawa własności z tejże, poniosą kupujący z własnych funduszów solidarnie.....

Paragraf piąty. Pełnomocnik imieniem Marii z Forysiów 1.Bałuka, 2. Rydoniowej oraz Karola Bałuka ręczy kupującym, iż przedmiotowe nieruchomości odstąpione zostają w stanie wolnym od wszelkich długów hipotecznych, prócz w paragrafie pierwszym tej umowy wymienionych, i że takimi pozostaną do chwili intabulacji prawa własności z tej umowy.-.....

Paragraf szósty. Kontrahenci celem lepszego dostępu do przedmiotowych nieruchomości, ustanawiają wzajemność przejazdu, przejścia i przegonu szlakiem południowym dwa i pół metra szerokim przez parcele gruntowe : 2601/1, 2600/1, 2598/1 i 2597/1 na rzecz każdoczesnych właszczy i właścicieli parcel gruntowych 2596/1, 2595/1, 2594/1 2593/1, 2592/1, 2591/1 i 2590/1, wszystkich położonych w gminie Ocrzykoń, ustanawiając tu przysiadu pobytowy oraz dla przejazdu i przegonu szlakiem dwa i pół metra szerokim od granicy parcel gruntowej 2601/1, 2600/1, 2598/1, 2597/1 do granicy parceli gruntowej 2596/1 i z powrotem, następnie ustanawiają służebność przechodu, przejazdu i przegonu południowym ~~szalie~~ szlakiem dwa i pół metra szerokim przez parcele gruntowe 2596/1, 2595/1, 2594/1, 2593/1, 2592/1, 2591/1 i 2590/1, od granicy parceli gruntowej 2597/1 do granicy gromady Koszyny tam i z powrotem na rzecz każdoczesnych właścicieli i posiadaczy parcel gruntowych 2597/1, 2598/1, 2600/1, 2601/1, wszystkich położonych w gminie katastralnej Ocrzykoń i zezwalają kontrahenci na wpis powyższych służebności w stanie biernym realności, na rzecz których parcele władne wejdą, tak na realnościach służebnych, oraz na zanotowanie powyższych uprawnień na kartach A, w skład których parcele uprawnione wejdą jako na realnościach panujących.....

Paragraf szósty. Kontrahenci zezwalają, aby na podstawie tej umowy oraz wyżej cytowanego pełnomocnictwa :........................

a/ wydzielono z realności liczbą wykazu hipotecznego 799 księgi gruntowej gminy katastralnej Odrzykoń objętej, Marii z Forysiów /1/ pierwszego [illegible], drugiego /2/ [illegible] w pięciu szóstych /5/6/ częściach i Karola [illegible] w jednej szóstej /1/6/ części własnej parcele gruntowe 2597/1, 2598/1, 2600/1 i 2601/1 z nich nowe ciało hipoteczne w tejże księdze gruntowej utworzono, a prawo własności tegoż,na rzecz Franciszka Półchłopka syna Stanisława i Cecylii z Półchłopków Grochmalowej po połowie zaintabulowano,

b/ wpisano prawo własności reszty szczepowej realności liczbą wykazu hipotecznego 799, księgi gruntowej gminy katasatralnej Odrzykoń objętej, a składającej się już tylko z parcel gruntowych 2590/1, 2591/1, 2592/1, 2593/1, 2594/1, 2595/1 i 2596/1 w miejsce dotychczasowych wpisów, na rzecz Jakuba Szklarskiego i Zofii z Grzybałów Szklarskiej po połowie.................................

Paragraf siódmy. Pełnomocnik Doktór praw Samuel Kurzer oświadcza imieniem mocodawców kupującym, iż nie ręczy za obszar nieruchomości aktem tym pozbytych.-..
Zofia z Grzybałów Szklarska i Jakub Szklarski oraz Franciszek Półchłopek syn Stanisława i Cecylia z Półchłopków Grochmalowa oświadczają, iż nieruchomości aktem tym nabyte używać i użytkować będą wspólnie i niepodzielnie, to znaczy Zofia z Grzybałów Szklarska i Jakub Szklarski wspólnie i niepodzielnie parcele gruntowe objęte liczbą wykazu hipotecznego 799 gminy katastralnej Odrzykoń, zaś Franciszek Półchłopek syn Stanisława i Cecylia z Półchłopków Grochmalowa wspólnie i niepodzielnie parcele gruntowe [illegible] gminy katastralnej Odrzykoń...
Paragraf ósmy. Kontrahenci zrzekają się prawa [illegible] tej umowy z każdego tytułu...........................
Paragraf dziewiąty. Wypisy z tego aktu należy wydawać na rzecz Stron interesowanych w dowolnej ilości...........................
Akt ten odczytano, wyjaśniono, przyjęto i podpisano własnoręcznie. Dr.Samuel Kurzer włr.Franciszek Półchłopek syn Franciszka włr. Cecylia z Półchłopków Grochmalowa włr. Zofia z Grzybałów Szklarska włr.Jakub Szklarski włr.Mgr.Stanisław Kudelski włr.zastępca Stanisława Miąsika, notariusza w Krośnie.................................
Wymierzono i pobrano : ....
opłatę stemplową z art.58.u.o.s.od sumy 6200 zł. 1%... Zł.62.
10% dodatku .... " 6.20
opłatę stemplową z art.157 u.o.s............................ " 2.
10% dodatku .... " 0.20
dodatek komunalny na powiat i gromadę Odrzykoń........ " 31.-

Suma opłat : Zł.102.00[?]
należytość z §§. 3.8.14 i 20 tar.not.................... " 75.
Razem....... Zł.177.00[?]

Mgr.Stanisław Kudelski włr.zastępca Stanisława Miąsika notariusza w Krośnie..
Zgodność tego wypisu pierwszego przeznaczonego dla Jakuba Szklarskiego z oryginałem w aktach notarialnych Stanisława Miąsika notariusza w Krośnie do numeru repertorium: 770/38 przechowanym stwierdzam. w Krośnie, dnia osiemnastego sierpnia tysiąc dziewięćset trzydziestego ósmego /18.VIII.1938/ roku........................
Mgr. Stanisław Kudelski m.p.
zastępca Stanisława Miąsika
notariusza w Krośnie..... /L.S./

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141,826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 30. maja 1938.

Wielmożny Pan
Felix Furtek, Notariusz Publiczny
224. Exchange Street
Chicopee, Mass
/ U. S. A. /

Sprawa p.Marii z Forysiów 1-o Bałuka 2-o Radoń.-

Z powołaniem się na mój list z 21.kwietnia br., donoszę uprzejmie, że dnia 30.kwietnia br. złożyłem w Sądzie zaliczkę w kwocie 120 zł. na koszty komisji, która odbyła się dnia 21.bm. w Odrzykoniu.-

Na komisji przeprowadzono podział gruntu w ten sposób, że dla Józefa Bałuki i Adolfa Bałuki wydzielono od granicy północno-zachodniej 2.parcele, a mianowicie dla pierwszego o powierzchni 1190 sążni kw, dla drugiego zaś o powierzchni 1117 sążni kwadr, Reszta gruntu o powierzchni 4.morgi 1144 sążni pozostaje dla Marii 2-o Radoniowej i jej syna Karola w stosunku 5/6 i 1/6 części.-

Reflektantka, która zamierzała kupić znaczniejszą część gruntu od granicy Korczyńskiej /na południowym -wschodzie/ odstąpiła od tego zamiaru. Równocześnie zwracam się do innej reflektantki, która oświadczyła zamiar kupienia około 1.morga gruntu od strony północno- zachodniej i w danym razie wniosę do Komisji Dewizowej prośbę o zezwolenie na tę transakcję i przekazanie pieniędzy.-

O dalszym przebiegu sprawy zawiadomię Pana we właściwym czasie.-

Z poważaniem

Polecony.-

Odpis.-

BANK POLSKI
Nr.323/70883/50670.-

Jasło, dnia 1.września 1938.

WPan

Dr. Samuel Kurzer

w/ Krośnie

Wniosek Pana z dnia 3 20.sierpnia br. załatwiła Komisja Dewizowa w Warszawie decyzją Nr. 70883/50670 z dnia 29.sierpnia 1938 r. i zezwoliła: 1/ na zawarcie aktu kupna-sprzedaży, 2/ na wypłatę w kraju zł.700.61, 3/ na przekazanie za granicę po zł. 250 /złotych dwieście pięćdziesiąt/ miesięcznie na okres czterech miesięcy. Komunikujemy, że przekazy można wykonywać za pośrednictwem Banku Polskiego lub Urzędu Pocztowego. Jeżeli zechce Pan przekazywać przez Bank, to prosimy co miesiąc nadsyłać pod naszym adresem:

na przekaz zagraniczny		zł.250.-
tytułem proiwzji		" 2.50
" porta		" 0.25
razem		zł.252.75

O ileby przekazy miały być wykonywane przez Urząd Pocztowy to prosimy zażądać pisemnie od nas wydania zezwoleń potrzebnych do tego celu.-

List ten przesyłamy za pobraniem pocztowym kwoty zł.0.78

tj. za porto listu poleconego	Zł.o.55
" koszty pobrania pocztowego	" 0.23

za pobraniem zł.0.78.-

Bank Polski
Oddział w Jaśle
/podpisy nieczytelne/

Odpis.-

BANK POLSKI

Nr.5.

Jasło, dnia 2.września 1938

WPan

Dr. Samuel Kurzer

w/ K r o ś n i e

Niniejszym zawiadamiamy, że stosownie do telefonicznego zlecenia Pana w związku ze złożonym tu wnioskiem Nr.323 załatwionym pozytywnie przez Komisję Dewizową przekazaliśmy dziś pod adresem Marii z Forysiów Radoń Westfield Mass U.S.A. zł.249.99

za prowizję przekazową	"	2.50
jednocześnie przesyłamy Panu	"	700.81
za porto listu wartościowego pobraliśmy	"	1.50
Razem	zł.	954.80

którą to kwotę obciążyliśmy rk. zagr. zablokowany Marii Radoń.

Wobec tego pozostałość na rku wynosi zł.5.245.20.-

Obliczenie na wykonany przekaz dołączamy. W następnym miesiącu wykonamy przekaz tyt. drugiej raty w kwocie zł.250.-- o ile otrzymamy od Pana pisemną dyspozycję jako pełnomocnika Marii Radoń.-

Odbiór listu prosimy potwierdzić.-

BANK POLSKI

Oddział w Jaśle

/podpisy nieczytelne/

Odpis.-

9)

BANK POLSKI.- Jasło, dnia 2.września 1938-

Firma: Dr.Samuel Kurzer, adwokat w Krośnie

Stosownie do polecenia Pana, przekażemy kwotę $ am.46.98 /dolarów am. czterdzieści sześć 98/100/

firmie:

Maria z Forysiów Radoń, Westfield, Mass U.S.A.

Równowartość w/g kursu 5.32125	--	zł.249.99
prowizja	"	2.50
razem		zł. 252.49

Zezw. Kom.Dew.Nr.323/70683 z dn. 29/6 1938.-

Bank Polski
Oddział w Jaśle
/podpisy nieczytelne/

Odpis.-

Zarząd gminny w Garzykoniu-
Powiat krośnieński.
L. 1483/38.-

Do
P. Dr. Samuela K u r z e r a
w/ K r o ś n i e

Odnośnie do tamtejszego pisma z dnia 17/8 938 przedkładam rachunek podatków zaistniałych po dzień 30/6 1938.-

podatek gruntowy za lata ubiegłe	27.90
" " " rok 1937	21. 37
" " " " 1938	19. 76
	Zł. 69. 03

podatek drogowy za lata ubiegłe	22.65
" " " rok 1936	5.66
" " " " 1937	8.57
" " " " 1938	11.40
	48.28

podatek wyrównawczy za r. 1935	1.75
" " " " 1936	1.90
" " " " 1937	2. 85
" " " " 1938	3. 56
	10.06

Należytość szarwarkowa za 1937	7.12
" " " 1938	7.12
	14.24

Konkurencja budowy organistówki	12.58
budżet szkolny na budowę szkoły	25.16
	37.74

Z e s t a w i e n i e.-

I/ podatek gruntowy	69 zł.	03 gr.
II/ podatek drogowy	48 "	28 "
III/ podatek wyrównawczy	10 "	06 "
IV/ Należytość szarwarkowa	14 "	24 "
V/ budowa organistówki	12 "	58 "
VI/ budżet szkolny	25 "	16 "
R a z e m	179 zł.	35 gr.

tj. sto siedemdziesiąt złotych 35/100.-

1/8 część przypadająca na Józefa Bałukę wynosi z wyżej wymienionej kwoty 22 zł.42 gr. i również 1/8 część przypadająca na Adolfa Bałukę 22 zł.42 gr. resztę 6/8 części wynosi 134.51.-

Garzykoń dnia 17/8 938.-

Wójt.

St.Kelle m.p. /L.S./

1809/37

Nr 14/10 37

Do Wielmożnego Pana
Dr Adwokata Kurzera w Krosnie

Doszło do wiadomości Tutejszemu Kamydowi gminnemu, że Wy Pan jest pełnomocnikiem do sprzedania gruntu który się znajduje w Odrykoniu a jest własnością Bolków Józefa, Adolfa, Karoliny itp. Zawiadamia [redacted] na gruncie tym ciąży, budatek ato:

Podatek gruntowy	46.78
" drogowy	35.87
" wyrównawczy	6.05
Wydatki szkolne	25.20
Konkurencja kościelna	12.60
Razem	126.50

Sto dwadzieścia sześć zł 50/100 na budowę szkoły

Zarząd gminny w Odrykoniu prosi Wszego Pana aby po otrzymaniu połówki za grunt wymienioną kwotę przekazał Zarządowi gminnemu w Odrykoniu

Odrykoń dnia 14/X 1937

Wójt

[illegible] GMINNY
[illegible]
POWIAT

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 21.kwietnia 1938

Wielmożny Pan
Felix Furtek, Notariusz Publiczny
224, Exchange Street
Chicopee, Mass
/ U. S. A. /,

Sprawa p.Marii z Forysiów 1-o Bałuka, 2-o Radoń i tow.

Powołując się na mój list z 16. grudnia 1937 r., donoszę uprzejmie co następuje.-

Na podanie, którego odpis przesłałem WPanu przy poprzednim liście, wyznaczono termin na 26.stycznia br. Na tym posiedzeniu według dołączonego odpisu protokołu Sygn.I.Nc.713/37 strony wniosły zgodnie o przeprowadzenie działu fizycznego wspólnej realności przez Komisję sądową, a sąd polecił złożyć zaliczkę w kwocie 120 zł. i uregulować stan posiadania.-

Celem uniknięcia bradzo kosztownego sporu, który ze względu na wysoką wartość przedmiotu musiałby być przeprowadzony w Sądzie okręgowym w Jaśle, złożyłem w tut. Sądzie wniosek o zawezwanie obecnych posiadaczy gruntu do pojednania i na wyznaczonym w tym celu posiedzeniu w dniu 30.marca br. zawartą została do Sygn. Nc. 506/38 ugoda, której odpis również załączam.

Interweniowałem wczoraj u Naczelnika Sądu w sprawie niezwłocznego wyznaczenia sesji wyjazdowej celem przeprowadzenia podziału, lecz tenże oświadczył,że najwcześniej Komisja odbyć się może w drugiej połowie maja br. Do 1.maja br. włącznie złożę więc zaliczkę w kwocie 120 zł. i poczynię starania o rychłe wyznaczenie Komisji.-

Do sprzedaży gruntu można będzie oczywiście przystąpić dopiero po wydzieleniu działek dla Józefa i Adolfa Bałuków.

Na razie zgłasza się tylko jeden reflektant, który przypuszczalnie mógłby kupić znaczniejszą część gruntu naszych klientów. Ze względu jednak na trudności z przekazaniem pieniędzy do Ameryki, nie można będzie sprzedać odrazu większego obszaru, gdyż w takim razie musiałbym złożyć całą cenę kupna w Banku Polskim na konto zablokowane, a nie wiadomo, kiedy przekaz pieniędzy mógłby nastąpić.-

O zezwolenie na zawarcie umowy sprzedaży i przekazanie pieniędzy można będzie prosić dopiero po podziale gruntu.-

O trudnościach, które wynikają w związku z przepisami dewizowymi, przekonał się WPan niewątpliwie w sprawie Weroniki Bielańskiej i tow., gdyż brat wymienionej Tomasz Adamik przesłał w powyższej sprawie relację.-

Wedle treści dołączonej ugody Wincenty Krygowski zastrzegł sobie prawo dochodzenia kwoty 90 zł. z tytułu zwrotu reszty pożyczki, udzielonej naszej klientce. Upraszam więc o porozumienie się z nią i łaskawe oznajmienie mi, czy uznaję tę pretensję i czy mogę po ewentualnej sprzedaży części gruntu zaspokoić.-

Co do żądanej przez Karolinę Gonetową kwoty 70 zł., to sprawa ta nie dotyczy naszych klientów, gdyż dłużnikiem jest Adolf Bałuka.-

Z poważaniem

Dr. Zał.-

Polecony.-

Odpis.-

Sygn. 1.Nc. 713/37.-

P r o t o k ó ł

spisany w Sądzie Grodzkim w Krośnie, dnia 26.stycznia 1938 r.

Obecni ze strony Sądu :

Kierownik Sądu: Dr. Marian C z a r n e k

Protokolant: Maria L e ś n i a k ó w n a.

Stają: adw. Dr. Samuel Kurzer imieniem Marii z Forysiów 1.śl. Bałuka, 2.śl. Radoniowej i Karola Bałuki jako wykazany pełnomocnik, oraz Joanna Bałuka żona Józefa.-

Odczytano wniosek Marii z Forysiów 1.śl.Bałuka i 2.śl.Radoniowej i Karola Bałuki de praes 15.grudnia 1937 r. Joanna Bałuka stwierdza,że mąż jej przebywa w istocie w zakładzie dla umysłowo chorych w Northampton,Mass i oświadcza,że zniesienie współwłasności realności obj.lwk. 799 gm.kat. Odrzykoń jest dla jej męża korzystne.-

Ogłoszono uchwałę,że ustanawia się Joannę Bałuka kuratorem ad actum jej męża Józefa Bałuki i szwagra nieznanego z miejsca pobytu Adolfa Bałuki, celem zastąpienia tychże w sprawie zniesienia współwłasności powyższej realności.-

Następnie adw. Dr. Kurzer imieniem swych mocodawców Marii z Forysiów 1.śl. Bałukowej, 2.śl. Radoniowej, Karola Bałuki,oraz Joanna Bałuka imieniem swych kurandów Józefa Bałuki i Adolfa Bałuki, wnoszą zgodnie o zniesienie współwłasności realności objętej lwh.799 gm.kat. Odrzykoń, składającej się z parcel gr. lkat. 2590/1, 2591/1, 2592/1, 2593/1, 2594/1, 2595/1, 2596/1, 2597/1, 2598/1,2600/1 i 2601/1 Marii z Forysiów 1.śl. Bałuka, 2.śl. Radoniowej w niewydzielonych 5/8 częściach, zaś Karola Bałuki, Józefa Bałuki i Adolfa Bałuki po 1/8 części własnej, przez fizyczny podział w ten sposób, iżby każdy ze współwłaścicieli otrzymał ze wspólnej dotąd posiadłości fizycznie wydzieloną część gruntu, odpowiadającą co do wartości jego udziałowi w prawie własności, na wyłączną własność i we wyłączne posiadanie, a celem

przeprowadzenia tego podziału w myśl art. XLVII. przep. wprow. post. egzek. wnoszą o wydelegowanie na miejsce Komisji sądowej za przybraniem miernika przysięgłego i dwóch biegłych rolników.-

Koszta Komisji ponieść mają współwłaściciele w stosunku do ich udziałów w prawie własności z tym, że na razie wyłożą te koszty w całości Maria z Forysiów 1.1. Bałukowa 2.śl. Radoniowa i Karol Bałuka, a Józef Bałuka i Adolf Bałuka winni będą zwrócić im po 1/8 części tych kosztów, w postanowieniu, ustalającym dział oznaczyć się mających.-

Pełnomocnik adw. Dr. Kurzer wyjaśnia ponadto, że przedmiotowe grunta w obecnej chwili znajdują się w posiadaniu bezprawnym różnych osób, tak, że zachodzi potrzeba wytoczenia sporu o oddanie w posiadanie. Kuratorce Joannie Bałuka polecono wytoczyć spór przeciwko bezprawnym posiadaczom gruntu [illegible] Józefa i Adolfa Bałuków.-

Sąd postanawia wezwać pełnom. adw. Dra Kurzera o złożenie zaliczki w kwocie 120 zł. do dnia 1.maja 1938 r. z tem, że sesja wyjazdowa zostanie wyznaczona po złożeniu zaliczki, oraz po uregulowaniu stanu posiadania.-

Protokół odczytano.-

Dr.S.Kurzer mp. Zakończono i podpisano: Joanna Bałuka m.p.

Protokolant: Sędzia:

Leśniakówna mp. Dr.M.Czarnek m.p.

Nc. 506/38.-

/znaczki opłaty sądowej za 30 zł. skasow./

P r o t o k ó ł

spisany w Sądzie grodzkim w Krośnie dnia 30.marca 1938 r.

Obecni : Sędzia grodzki : Dr. Marian Czarnek

Protokolant : T. Grodziszewski

Staje : Za wnioskodawczynię : adw. Dr. K u r z e r -

Strony przeciwne : 1/ Wincenty Krygowski

2/ Ignacy Grochmal,

3/ Piotr Typrowicz

4/ Andrzej Gazda

5/ Karolina Gonetowa

Anna z Forysiów Krygowska i Cecylia Wojnarowa nie stanęły.

Pełnomocnik adw. Dr. Kurzer cofa wniosek odnośnie do Cecylii z Grochmalów Wojnarowej wyjaśniając, że faktycznym posiadaczem gruntu jest Ignacy Grochmal. .....

Stawający Wincenty Krygowski, Ignacy Grochmal, Piotr Typrowicz, Andrzej Gazda, Karolina z Forysiów Gonetowa zawierają następującej treści ugodę z pełnomocnikiem wnioskodawców adw. Dr. Kurzerem.- .....

U g o d a .-

Wincenty Krygowski, Ignacy Grochmal, Piotr Typrowicz, Andrzej Gazda, wszyscy z Odrzykonia i Karolina z Forysiów Gonetowa w Korczynie zobowiązują się do dnia 1.września 1938 roku względnie do dnia 1.listopada 1938 r. po zebraniu zbiorów oddać w posiadanie Marii /Mariannie/ l.ćl. Bałuka, z.śł.Radoniowej, Karolowi Bałuce, Józefowi Bałuce i Adolfowi Bałuce do rąk ich wykazanych pełnomoc-

ników względnie zastępców prawnych posiadane przez nich grunta, a wchodzące w skład realności obj.lwh. 799 gm.kat. Odrzykoń.....
z wyłączeniem parceli lkat. 2591/1, znajdującej się w posiadaniu Joanny Bałuka i tak zobowiązują się pod rygorem egzekucji w wyżej zakreślonym czasokresie oddać: .....

a/ Wincenty Krygowski parcelę lkat. 2591/1 w jej części północno-zachodniej o powierzchni 3/4 morga. .....

b/ Ignacy Grochwal środkową część powyższej parceli o powierzchni około 1.morga.....

c/ Piotr Typrowicz resztę powyższej parceli około 1/2 morga a dalszych parcel w skład powyższej realności wchodzących- grunt o łącznej powierzchni około 2 i 1/2 morga.....

d/ Andrzej Gazda z dalszych parcel powyższej realności około 1/2 morga, ...

e/ Karolina z Forysiów Gonetowa z dalszych parcel powyższej realności grunt o obszarze około 1/2 morga.....

II/. Grunta powyższe powinny być oddane do dnia 1.września 1938 r., o ile zbiory z nich zostały zebrane, a do dnia 1.listopada 1938 r. powinny być oddane grunta obsadzone okopiznami lub kapustą.

III/. Wincenty Krygowski zastrzega sobie prawo doczekania kwoty 90 zł. z tytułu reszty zwrotu pożyczki udzielonej Marii Bałuka po uwzględnieniu należnych odsetek oraz należnego czynszu za grunt.....

IV/. Karolina z Forysiów Gonetowa zastrzega sobie kwotę 70 zł. z tytułu reszty pożyczki udzielonej Adolfowi Bałuka po uwzględnieniu należnego czynszu, kapitału i odsetek.....

V/. Powyższych pretensji pełnomocnik Dr. Samuel Kurzer narazie nie uznaje,- i zastrzega sobie prawo ich żądania czynszu za rok bieżący i ubiegły.-.....

VI/ Wartość niniejszej ugody oceniają strony na 6.000 zł.....

Wpis 20 zł. do protokołu.....

Po odczytaniu podpisano:

Dr.Kurzer m.p. Karolina Gonet m.p. W.Krygowski m.p. Piotr Typrowicz

m.p. Ignacy Grochmal /znak krzyżyka/ Andrzej Gazda / znak krzyżyka/ oba podpisałem Grodziszewski m.p.jako niepiśmiennych. Protokolant: Grodziszewski m.p. Sędzia : Dr. Czarnek m.p.....

Dnia 20-go września, 1938 roku.

W.Pan Dr. Samuel Kurzer,
Adwokat w Krośnie,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie:

Sprawa p. Marii z Forysiów 1 go Bałuka
2 go Radoń i tow.

Zaraz po otrzymaniu listu W. Pana z dnia 3 września b.r. porozmawiałem się z klientami którzy bardzo się ucieszyli dobrą wiadomością że grunt ich został sprzedany i zaczęli im pieniądze należnie które są im obecnie bardzo potrzebne.

Przedstawiłem również klientom pokwitowania na różne sumy które W. Pan wypłacił. Klienci moji rachunki te aprobowali.

Klientom rozchodzi się cokolwiek o dzierżawy z gruntu. Jeżeli ktoś miał grunt w użyciu i podatków nawet nie zapłacił to powinien dzierżawę z gruntu zapłacić. Klienci moji zmuszeni byli zapłacić podatki gminie Borzyszkowy. Klienci proszę o radę czy opłaci się wnieść skargę o czynsz dzierżawny przeciwko byłym dzierżawcom.

Następnie załączam mój rachunek do dnia 16 września 1938 roku do wypłaty na ogólną sumę 373.37, który to rachunek klienci moi aprobowali.

Upraszam więc o przesłanie takowego do Komisji Dewizowej czy też do Banku Polskiego ażeby należna kwota została przesłaną mi do Ameryki.

Kreślę się z uszanowaniem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 31-go maja, 1938 roku.

W. Pan Dr. Samuel Kurzer,
Adwokat w Krośnie,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie:

Sprawa Marii z Forysiów 1-go Bałuka
2-go Radon i tow.

Uprzejmie donoszę że list W. Pana z dnia 21 kwietnia b.r. niezwłocznie klientom moim przedstawiłem.

Klientka moja oświadczyła że nie jest nic dłużna Wincentemu Krygowskiemu gdyż wszystko co mu była dłużna dawno mu już oddała. Jeżeli zaś wspomniany będzie wciąż twierdził i upierał się przy swojem, niechże przedstawi dowody i to realne że jest jak mówi.

Jeżeli grunta zostały już rozmieszane, najlepiej byłoby przystąpić do sprzedaży całości. Sprzedaż uczyniona bowie z osobna pociągnie większe koszta biorąc pod uwagę zwiększane koszty legalizacji konsularnej. Ostatecznie proszę działać tak jak W. Pan uważał to będzie za wzkazane.

Kreślę się z uszanowaniem,

.....
Notariusz Publiczny.

Krosno, dnia 18.sierpnia 1938 r.

R a c h u n e k k a n c e l a r j n y

dla p. Marii z Foryciów 1-o Bałuka, 2-o Radoniowej

w/ [illegible] e s t f a l e i c, [illegible] s

Rok. 1937	Przedmiot.	Wydatki: zł.gr.	Honorarium: zł.
15/12	Podanie do Sądu w sprawie ustanowienia kuratora i działu realności, oraz stempla do pełnomocnictwa i badanie księgi gruntowej	10.10	25.-
16/12	List w sprawie działu i sprzedaży gruntu w Garzykoniu	0.55	3.-
1938			
26/1	Zastępstwo na terminie w sprawie podziału gruntu Nr. l. 713/37	1.00	20.-
31/1	Konferencja z Piotrem Tyśkiewiczem w sprawie oddania gruntu i podziału realności		10.-
3/2	Badanie katastru w sprawie pgr.2605/3		4.-
5/2	Pozew pn. Annie Krygowskiej i tow. o oddanie posiadania gruntu realności lwh.799 gm. kat. Odrzykoń	10.20	
"	Badanie księgi gruntowej i mapy hipotecznej w sprawie gruntu Karoliny Krygowskiej zam. Kozioł		6.-
7/2	Interwencja w Sądzie w sprawie pozwu o oddanie posiadania	-.-.-	-.-.-
12/2	Sporządzenie planu sytuacyjnego do komisji osiadłej	-.-.-	-.-.-
19/2	Podanie do Sądu o wezwanie do pojednania w sprawie oddania gruntów realności lwh. 799 gm.kat. Odrzykoń	5.00	30.-
	Do przeniesienia	26.85	98.-

Rok. 1938.	Przedmiot.	Wydatki: zł.gr-	Honorarium: zł.-
	Z przeniesienia	26.85	96.-
8/3	Kilkakrotna interwencja w Sądzie celem przyspieszenia terminu ugodowego		6.-
17/3	List do Ignacego Grochmala i Cecylii Wojnarowej w Odrzykoniu	0.15	2.-
"	List do Andrzeja Gazdy w Odrzykoniu	0.15	2.-
"	" " Karoliny Genelowej w Korczynie	0.35	2.-
30/3	Zastępstwo na audjencji ugodowej w sprawie c/a Wincenty Krygowski i tow. Dc Nc. 506/38 i opłata sądowa	[illegible]	20.-
21/4	List z relacją	1.[illegible]	
5/4	Zaliczka do Sądu na koszty komisji do Odrzykonia	1[illegible].30	
1[illegible]/4	Interwencja u Naczelnika Sądu i mierzika w sprawie zasji wyjazdowej		10.-
"	Listy do Janiny Zalewskiej i Zofii Szklarskiej	0.40	6.-
13/5	Sporządzenie wykazu dla p.inż.Bobrowskiego do działu i interwencja u tegoż		6.-
16/5	Interwencja u p.inż.Bobrowskiego		5.-
20/5	Przygotowanie umowy wstępnej dla Zofii Szklarskiej		1[illegible].-
21/5	Zastępstwo na Komisji działowej w Odrzykoniu i reszta kosztów komisyjnych	4.50	8[illegible].
30/5	List do Cecylii Wojnarowej w Odrzykoniu	0.15	2.-
1/6	Pertraktacje z Michałem Delimątą w sprawie sprzedaży gruntu		1[illegible].-
15/6	List do Joanny Bałukowej w Szczepańcowej	0.15	1.-
20/6	Podanie do Sądu o potwierdzenie prawomocności uchwały działowej	2.[illegible]	5.-
4/7	Pertraktacje z Franciszkiem Kółakłopkiem w sprawie sprzedaży gruntu i list	0.15	1[illegible].-
	do przeniesienia	176.1[illegible].	275.-

Rok. 1936.	Przedmiot.	Wydatki zł.gr.	Honorarium zł.-
	Z przeniesienia	176.10.-	275.-
12/7	Interwencja z Franciszkiem Sołtysiakiem i Z. Szklarską		10.-
"	Podanie o intabulację szlaku realności lwt.799 ew.kat. Gerzyków	6.50	25.-
5/8	Kontrakt z Szklarskimi i tow. o sprzedaży realności		10.-
16/8	Interwencja w Sądzie i u notariusza w sprawie sprzedaży gruntu		20.-
18/8	Zastępstwo przy spisaniu umowy sprzedaży i sporządzenie odpisu umowy		20.-
"	Podanie do Banku Polskiego w Jaśle o zwolnienie sumy kupna, stemple na pełnomocnictwa i porto	1.90	15.-
"	Delegacja o wyniku i porto	1.80	5.-
		186.30	380.-
	Wydatki		186.30
	R a z e m ... Zł.		566.30

/Słownie: pięćset sześćdziesiąt sześć zł. 30 gr./

FELIX FURTEK

NOTARY PUBLIC - NOTARJUSZ PUBLICZNY

224 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

3-go października 1935

Pan Marcin Foryś
gospodarz w Odrzykoniu
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Córka Pana a moja klientka pani Marja Radoń zamieszkała w Westfield, Mass. poleciła mi napisać do Pana w sprawie majątku jaki miał pozostawić ś.p. Ksiądz Józef Foryś zmarły około dwa lata temu w Haczowie.

Ponieważ zmarły był bratem Pana a stryjem mojej klientki więc coś z majątku który podobno był znaczny powinno przypaść również mojej klientce a Pana córce.

Dlatego prosiłbym Pana bardzo pięknie o opisanie mi całej sprawy mianowicie jak wielki ten majątek pozostał, gdzie on się znajduje i kto jest jego zawiadowcą czyli administratorem.

Za wszelkie trudy jakie Pan poniesie w tej sprawie pani Marja Radoń, Panu wynadgrodzi. Kreślę się z szacunkiem,

Felix Furtek
Notarjusz Publiczny

3-go października 1935

Pan Marcin Foryś
gospodarz w Odrzykoniu
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Córka Pana a moja klientka pani Marja Radoń zamieszkała w Westfield, Mass. poleciła mi napisać do Pana w sprawie majątku jaki miał pozostawić s.p. Ksiądz Józef Foryś zmarły około dwa lata temu w Haczowie.

Ponieważ zmarły był bratem Pana a stryjem mojej klientki więc coś z majątku który podobno był znaczny powinno przypaść również mojej klientce a Pana córce.

Dlatego prosiłbym Pana bardzo pięknie o opisanie mi całej sprawy mianowicie jak wielki ten majątek pozostał, gdzie on się znajduje i kto jest jego zawiadowcą czyli administratorem.

Za wszelkie trudy jakie Pan poniesie w tej sprawie pani Marja Radoń, Panu wynadgrodzi. Kreślę się z szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

3-go października 1935

Pan Piotr Cyprowicz
wieś Odrzykoń
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Klientka moja pani Marja z Korysiów 1go Bałka 2go Radoń zamieszkała w Westfield, Mass. poleciła mi napisać do Pana w sprawie dzierżawy z gruntu jaki Pan trzyma w użyciu a który to grunt jest własnością mojej klientki i jej synów. Podług opowiadania mojej klientki to oprócz Pana są jeszcze inni dzierżawcy mianowicie: Ignacy Krochmal, Antoni Gazda, Wicenty Krygowski i Karolina Gonet z Korczyny.

Ponieważ klienci moji od szeregu lat żadnej dzierżawy z gruntu nie otrzymują a przecież zawsze tak być nie może, więc upraszam Pana grzecznie o napisanie mi kto z czynsz dzierżawny z gruntu odbiera.

Ponieważ moji klienci nie mają zamiaru do Polski powracać, więc chcą oni sprzedać wszystko co tam w Polsce posiadają. Właściwie do sprzedaży poszłyby części należące do mojej klientki Marji Radoń i jej syna Karola Bałki.

Drugi syn jej Józef Bałka jest w szpitalu obłąkanych tutaj więc część jego sprzedaną być nie może zresztą ma on żonę w Polsce, która może tą częścią się opiekować. Trzeci syn Adolf Bałka wyjechał i ślad za nim zaginął więc też część jego nie mogłaby iść do sprzedaży. Gruntu wszystkiego jest podobno 3 morgi 100 sążni kw.

Prosiłbym więc jeszcze raz Pana o odpis czy Pan zgadza się kupić dwie części tego gruntu i ile Pan za to ofiaruje. W razie gdyby Pan nie miał zamiaru przystąpić do kupna to proszę zgłosić w gminie iż grunt jest do sprzedaży to może kupiec się znajdzie.

Oczekując rychłej odpowiedzi m. Pana kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

Westfielok dnia 12 Wro 1939

Szanowny Panie Kurtz! Już to parę tygodni Upłynęło jak nie niestykać się tego. Już Wyczekamy jaki Wiadomości Lato Już Czas dowiedzujemy się Czy Pan Co niewstrzymał jaki Wiadomości Stego Sondu Myślimy że oni tam pozostawali Pole i Bendom Zbierać Wjeszeni a domas się Wcale nie obeziwią Wiesć Upraszamy Serdecznie Pana funtka żeby te Sprawe Niecekać się na Zime ponieważ Wzimie się Grantu niesprzedają i Prosimy Pana może by Jeszcze raz Napisał Potego Sądu bomy Czekamy i Prosimy a by nas Pan Zawiadomił Pozdrawiamy Wszyscy Bardzo pięknie Prosimy odpisać. Marja. Rastoń

AFTER 5 DAYS, RETURN TO

Mrs Maria Radoni
15 Parker Ave
Westfield, Mass.

WESTFIELD, MASS.
JUL 13
4-PM
1937

Mr. Frank Furtek
224 Exchange St.
Chicopee, Mass.

$$\begin{array}{r} 251:8 = -3/X6 \\ 54 \\ \hline 11 \end{array} \qquad \overline{186}$$

20-go stycznia 1936

Mrs. Marya Radoń
17 Curtiss St.
Westfield, Mass.

Szanowna Pani:

List drugi od Pani otrzymałem i zbierałem się odwiedzić Panią w zeszłą sobotę po południu z powodu jednak zaczynającej się śnieżycy oraz czułem się cokolwiek niezdrowy odłożyłem przyjazd na później.

Zresztą oczekuję na list od Notarjusza Kulczyckiego z Jasła to już miałbym więcej do sprawozdanie. Może odpowiedź nadejdzie lada dzień to będziemy mieć o czem radzić.

W każdym razie ja będę u Pani w następnych dwu tygodniach. Przedtem jednak dam Pani znać o tem. Kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

2-go kwietnia 1937

Mrs. Mary Bodon
15 Farmer Ave.
Westfield, Mass.

Szanowna Pani:

W odpowiedzi na list Pani z dnia 31-go marca donoszę uprzejmie że ani w tym ani w przeszłym tygodniu nie będę miał czasu przybyć do Pani do Westfield.

Dopiero może za dwa tygodnie je przyjadę tam do Pani wieczorem aby Pani wszystko zastać w domu. Przedtem jednak napiszę Pani list w którym dniu przyjadę. Kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

Westfield dnia 31 marca. Nov 1937.

Szanowny Panie Furtek Jest to czas Natenczas
Reszta. Zima Jedzie Wiosna Tak Chodzi Dzień i
Że dnia Nasze życie Przyjdzie J. Śmierć anioł,
Wiemy Kiedy. Przepraszamy Was Panie Furtek Mieliśmy
Dowas przyjechać J. to tak Reszta. Kiedy większy je
chali Bonimowy Mieszkamy Wieś Prosimy Was
Panie Furtek przyjedzcie Wy. do nas to Bęn bzie
lepi a Bendziecie Mieć Za to Wynagrodzone.
Jak możecie J. tyn. Tydzień Wieczorem Bo mój
Syn Do 5. wieczor Myby Chcieli Być Wszyscy
Wdomu Bo by Szkoda tyn Interes Wpolsce dalej
Prowadzić Pożdrawiamy Was Bardzo pięknie
oczekujemy Was Jamaj prędzy. Stanisław
J. Maryia Rodzon. Karol. Bolka.
Jeg by Panie przyjechał to nas Zawiadomcie
o tym

Westfield dnia 17 Nov 1936

Maryja Racloń Westfield mass

Szanowny Panie furtek list od Pana Dostaliśmy przez Tłumacza co Pan pisał Donosi że przyjedzie Pomorzym Roku Czekamy i Wyglądamy Pana Zimna Dziś już jest 17 Chciałbym się dowiedzieć Czy Pan przyjedzie i Czy Pan Weźmie te Sprawe Czynie bo bym Chciał przed Wiosną Dostać te Chwarende bo Zimowu Bendom na Nowo Zasiewać dostałam List od Swoji Synowy Shroju o mnie Pisze że Moje dwie Siostry Dostały po Księdzu Stryju Wieńcy jak po tysiąc Złotych i Ja bym Może dostała ale trzeba się Starać i te Pieniądze Mojemu Mężowi za grunt Więc Prosimy Pana Czy Pan przyjedzie to bym was zawiadomił Pozdrawiam dla Pana serdeczne Pozdrowienie Maryja Racloń Bolta

Westfield dnia 14. grudnia Wr. 1935.

Wielmożny Panie Furtek list od Pana odebrałem Ktoregośmy Dość długo czekali z listu Pana Bardzomało Smysie Dowiedzieli to jest Wielkie Pomyłka W tym Rzecz List Panu Wroci tonie moja w tym Wina boja Panu nienowiła o tym Co by Panom dumojego ojca Pisał bo Oni już Wierzyja Kilkanaście Lat tymu oni Pomarli Rzeczy jak Kziane oni oba Lecą Wyrobowu Przez wie Testamentu nikt nimoże Wyna leść Jak Hdwodat. Kurzex W. Krosnie Kziane byli Rodem z Chrzyborica i Jego familja Należymy Do. Krosna Może Testament się Znajduje Bliży Kaczura Ne. Wrobel

żaros Popogrzebie Miwiot do Familje Księżni
Dziedzic Włościna jest Tu Testament Poiem
tki Miałem 3. Braci to już Momarli to
Sa Ponih Spatkolierey Dzieci ale się nie do.
wiecie jaszcze 6 miesięcy Popogrzebie Jo pisałam do tego
Księdza Dziekana ale mi nic na to nie od
pisał teraz chcego Sprawa o te pieniądze Moje
Jo Go Mezu Wewrocanec oni oni Kłamia
Bo hedm Nas okrasć My Dotego nimamy
nic
Jak Bankier bankierowot Oni Maja
Pieniądze Stoczyć ja grent jakmie to się
Im Nawoli Kłoztow. Dzecia Sprawa
Wodzyłonia Chorągwie oni się Wotysey
tak na Nas Żeby Jadarmu Pole Zdrewali

Teraz Panie Furtek pisze jak mogę Potrafię
Lubiałabym aby Pan tu Przyjechał Pomóc

a le nie mam tere Pieniędzy bo Mój Mąż nie
robi tylko Miesiąc ostatnie 6. dolarów Com
Panu Dała a teraz jo nie mogę Co nie jeszcze obra
ture jak się co o tym Służy. Tera do Pana

Serdeczne Pozdrowie z Westfil od nas Wszys
tkich ochym nie i Mojego Męża i Syna Florula
i życzymy Pana Wszych Łaskąt Bożego Nowy
Szczęśliwego Nowego Roku 1936.

Marja Pawlen.

3

Żyd

Adwokat Samuel Thurzen Wrocławie jest

Najlepszy Wrocławie Mój Prekurator jest jest

na Sprawie Ważnieniem Wygrania Pare

lat Tymu jak Pan Turtch mieszkał Westfie

on linia tyma Mój Grunt i Hipotyke i Wszystko

Jatrd Myśle Jego Brać na Wszystkie moje

Sprawy tonie najmoże Mudimy i Twelrie

Jow Pamięć Sendownie

11-go grudnia 1935

W. Pan Dr. Kazimierz Kulczycki
Adwokat w Jaśle
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

Klient mój p. Stanisław Radoń zamieszkały obecnie w Westfield, Mass. U.S. America, sprzedał swego czasu swoją ojcowiznę we Wrocance Ignacemu, Franciszkowi i Józefie Radoniom.

Cała tranzakcja tej sprzedaży odbywała się za pośrednictwem p. Franciszka Gutwińskiego byłego Notarjusza w Jaśle.

Kupiciele złożyli dwie raty na ręce wspomnianego Franciszka Gutwińskiego a mianowicie pierwszą ratę 355 dolarów am. drugą zaś 300 dolarów am.

Podług twierdzenia kupicieli gruntu tę pierwszą ratę 355 dol. am. moji klienci otrzymali. Drugą zaś ratę w sumie 300 dol. am. złożoną została przez p. Franciszka Gutwińskiego w Banku Kornfelda w Jaśle celem przesłania za jej do Ameryki.

Zanim jednak Bank Kornfelda przesłał tę kwotę do Ameryki przedtem zbankrutował.

Ponieważ W. Pan ma wszystko po upadłym wspomnianym Banku Kornfelda w swoich rękach gdyż tak poinformowali mię kupiciele, dlatego prosiłbym W. Pana o łaskawe poinformowanie mię jak ta cała sprawa się przedstawia i czy jest nadzieja iż mój klient p. Stanisław Radoń przynajmniej część należnych mu pieniędzy otrzyma.

Dziękując W. Panu naprzód za nadesłane informacje kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

11-go grudnia 1935

Mrs. Mary Radon
17 Curtiss St.,
Westfield, Mass.

Szanowna Pani: Sprawa Pierwsza o spadek po ś.p. Księdzu Józefie Foryś

Napisałem list do ojca Pani Marcina Forysia w Odrzykoniu zapytując się o i prosząc aźeby mi odpisał opisując całą sprawę. Po kilku tygodniach list mój się wrócił z Polski z dopiskiem na kopercie iż Marcin Foryś umarł kilka lat temu.

Jeżeli będą Pani aźeby dalej dochodzić i szukać majątku po ś.p. Księdzu Józefie Forysiu to proszę mi podać adres osoby w Polsce do której miałbym się zwrócić i listownie od niej otrzymać mógł informacje.

Sprawa Druga o 450 dolarów należne od Franciszka i Józefa Radoń z Wroconki

Otrzymałem obszerny list od Ignacego Radonia w którym tłumaczy on że nie rozchodzi się o 450 dolarów tylko o 300 dolarów czyli że o drugą ratę.

Ignacy Radoń tłumaczy iż druga rata czyli suma 300 dolarów złożoną została przez kupicieli na ręce byłego Notarjusza w Jaśle p. Franciszka Gutwinskiego; tam znowu złożył te pieniądze do przesyłki do Banku Kornfelda w Jaśle który to bank następnie zbankrutował. Całą sprawą tego bankructwa zajmuje się Adwokat Kulczycki w Jaśle. Napisałem do niego list aźeby mi odpisał czy jest co do uratowania z tego zbankrutowanego banku. Jak tylko otrzymam od tego adwokata list to przyjadę tam do Pani to ustnie lepiej się rozmówimy.

Sprawa Trzecia: Od Piotra Cyprowicza nie otrzymałem dotąd żadnego listu, pomimo że już upłynęło przeszło dwa miesiące jak do niego pisałem. Zaczekam jeszcze ze dwa tygodnie a jak nie otrzymam od niego listu to mu napiszę drugi list ostry i poślę mu registrowany.

Po nowym roku spodziewam się być u Pani to ustnie udzieli mi Pani dalszych instrukcyj.

Z Szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.

P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 24. czerwca 193 7

Wielmożny Pan
Felix Furtek
Notariusz Publiczny
224.Exchange Street
Chicopee, Mass
/ U. S.A. /

W odpowiedzi na c.pismo z 17.maja br. w sprawie p.Marii z Forysiów 1-o Bałuka, 2-o Radoń zam. pod Nr.15. Parker Ave Westfield, Mass, donoszę uprzejmie co następuje.-

Zaraz po otrzymaniu powyższego pisma zbadałem księgę gruntową i stwierdziłem,że realność objęta lwh. 799 gm.kat. Odrzykoń zaintabulowana jest na rzecz Marianny Bałuka względnie Marii z Forysiów 1-o Bałuka, 2-o Radoniowej w 5/8 częściach oraz na rzecz Józefa, Adolfa i Karola Bałuków po 1/8 części.-

W skład powyższej realności wchodzą parcele gruntowe :

lkat.	2590/1	/rola IV.klasy/	o powierzchni	25 ar.	63 m2,
"	2591/1	/~~pastwisko IV.~~ łąka V. Kl./	" "	30 "	90 "
"	2592/1	/pastwisko IV.Kl./	" "		60 "
"	2593/1	/rola IV.Klasy /	" "	14 "	13 "
"	2594/1	/łąka V.Kl./	" "	23 "	89 "
"	2595/1	/rola V.Kl./	" "	42 "	25 "
"	2596/1	/past.wzgl.rola IV.Kl./	"	1 "	24 "
"	2597/1	/ rola IV. kl./	" "	58 "	01 "
"	2598/1	/łąka V.kl./	" "	9 "	65 "
"	2600/1	/rola IV.Kl./	" "	8 "	74 "
"	2601/1	/rola III.Kl./	"	"1ha.39 "	28 "

a zatem o łącznej powierzchni ..... 3 ha.54 ar.32 m2.
czyli 6.morgów 251 sążni kw.-

Zaznaczam, że powierzchnie i klasy gruntu podałem na podstawie zbadanego w Urzędzie katastralnym arkusza posiadłości gruntowej Nr. 897 gminy Odrzykoń i że parcela gr.lkat. 2596/1, oznaczona jest w księdze gruntowej jako pastwisko, w katastrze zaś jako rola.-

W stanie biernym powyższej realności ciąży na udziale Józefa Bałuki na zasadzie wyroku Ant. Sądu z 18/8 1934 r. Sygn. Il.C. 272/33, prawo zastawu dla wierzytelności Piotra Typrowicza w kwocie 500 zł. oraz kosztów 117 zł.30 gr. 6 zł.30 gr. i 43 zł.70 gr. Dług ten wpisany jest także w stanie biernym realności obj.lwh. 342 gm.kat. Szczepańcowa, Józefa Bałuki własnej.

Stosownie do informacji wystosowałem list do Piotra Typrowicza w Odrzykoniu z prośbą o przybycie do mego biura i udzielenie wyjaśnień.-

Dnia 7.bm. jawił się u mnie Piotr Typrowicz i złożył następujące wyjaśnienia.-

Ignacy Grochmal użytkuje około 1.morga, który otrzymać miał od Józefa Bałuki w zamian za udzieloną mu przed wyjazdem do Ameryki pożyczkę w kwocie 300 zł.-

Andrzej Gaźda w Odrzykoniu użytkuje około 1/2 morga gruntu, oddanego mu również przez Józefa Bałukę.-

Anna z Forysiów Krygowska żona Wincentego w Odrzykoniu, siostra naszej klientki, użytkuje około 3/4 morga gruntu, oddanego jej przez klientkę.-

Karolina z Forysiów Gonetowa wdowa po Ludwiku w Korczynie, siostra naszej klientki, użytkuje około 3/4 morga gruntu, oddanego jej również przez klientkę.

Joanna Bałukowa, żona Józefa z Szczepańcowej użytkuje około 1/2 morga w zastępstwie swego męża.-

Piotr Typrowicz użytkuje resztę gruntu.-

Karolina Gonetowa oświadczyła Piotrowi Typrowiczowi, że przed około 30.laty wypożyczyła Adolfowi Bałuce na pokrycie

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 24. czerwca 1937

II-gi arkusz listu.-

kosztów podróży do Ameryki 40 dol.amer.-

Piotr Typrowicz oświadczył gotowość kupienia około 1.1/2 morga z tego gruntu, który użytkuje, za cenę 1.200 zł. za 1.morg. Rozchodzi się tak o parcelę 2601/1., która stanowi rolę III.klasy i jest najlepsza ze wszystkich gruntów.-

Powierzchnia całej tej parceli wynosi 2.morgi 672 sążni kw. Część tej parceli użytkuje Anna Krygowska, a resztę Ignacy Grochmal, względnie jego córka Cecylia Wojnarowa, żona Macieja.-

Wartość innych parcel ocenia Piotr Typrowicz na 800 zł. za 1.morg, gdyż są to grunta liche, a po części mokre. Ja sam wartości powyższych gruntów ocenić nie mogę.-

Prosiłem Piotra Typrowicza o zawiadomienie interesowanych, iż mają u mnie się jawić, a Karolię Gonetową i Andrzeja Gazdę wezwałem listownie.-

Dnia 14.bm. jawił się u mnie Wincenty Krygowski mąż Anny. Tenże oznajmił mi, że w r. 1916 przyszedł do niego Józef Bałuka i okazał mu list naszej klientki, w którym prosiła o zapłacenie jej długów w łącznej sumie 1120 Koron.-

Na tej podstawie zapłacił w zastępstwie klientki:

a/ Ignacemu Grochmalowi w Odrzykoniu 300 Koron,

b/ Agnieszce Grochmal w Odrzykoniu 140 Koron,

c/ Mariannie Moskal w Odrzykoniu 400 Koron,

d/ Benedyktowi Nawrockiemu w Odrzykoniu /zmarłemu przed około 3.laty / 200 Koron,

e/ Tekli Folta w Odrzykoniu /zmarłej przed około 5.laty/ 60 Koron.-

W liście ~~pisał~~ pisała Radoniowa, że kto spłaci długi, może użytkować cały grunt.-

Żona jego użytkuje około 3/4 morga od śmierci śp. Marcina Forysia ojca klientki, który miał na tym kawałku wymowę, a zmarł przed około 24.laty. Przedtem utrzymywała ojca i na tej podstawie użytkowała powyższy grunt. Krygowski twierdzi, iż opłacał podatki z całego gruntu i że on względnie jego żona nie może kupić gruntu. Zaznaczył również, że przejazd z gruntu klientki w stronę Korczyny odbywa się przez parcelę, należącą do niego i jego żony i że z wyjątkiem Piotra Typrowicza i gospodarzy mieszkających bliżej Korczyny, nabywcy musieliby uzyskać od nich prawo przejazdu.-

Na moje przedstawienie oświadczył Krygowski, że on i żona jego odstąpią od gruntu i zezwolą kupującym na przejazd w razie otrzymania 1/4 części ceny kupna, uzyskanej za grunt przez nich użytkowany. W tym wypadku uznałby też swoją pretensję z tytułu spłaty długów wyżej wymienionych za zaspokojoną.-

Dnia 14.bm. jawiła się także wspomniana Cecylia Wojnarowa i oświadczyła, że ojciec jej kupiłby ten grunt, który obecnie użytkuje / tj.około 1.morg. z pgr. 2601/1/, o ile otrzymałby od Krygowskich prawo przejazdu itd. przez ich grunt. Podała również, że ojciec jej wypożyczył w r.1929 Józefowi Bałuce na podróż do Ameryki 100 zł. i że sam opłacał podatki z użytkowanego gruntu.-

Obliczyłem czynsz dzierżawny za 8.lat, licząc po 30 zł. rocznie, na 240 zł. a czego mógłby Ignacy Grochmał potrącić wypożyczoną kwotę 100 zł. i podałem cenę gruntu w kwocie 1.500 zł. za 1.morg. Na tę propozycję Cecylia Wojnarowa nie złożyła żadnego oświadczenia.-

Dnia 21.b.m. przybyła do mnie Karolina Gonetowa i podała, że wskutek listownej prośby naszej klientki, mąż jej śp.Ludwik Gonet wypożyczył około 1908 r. Adolfowi Bałuce na pokrycie kosztów podróży do Ameryki kwotę 40 dol.amer. i z tego tytułu otrzymał około 1/2 morga gruntu do użytkowania aż do zwrotu pożyczki. Wkrótce potem klientka odebrała powyższy grunt i oddała komu innemu w dzierżawę. Przed około 8-miu laty klientka oddała jej ponownie

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141,826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 24. czerwca 1937

III-ci arkusz listu.-

grunt ten w dzierżawę. Gruntu tego kupić nie może - a w razie sprzedania go ustąpi z niego. O ile jednak grunt Adolfa Bałuki nie będzie sprzedany, gotowa jest dzierżawić go i płacić czynsz.- Zaległy za lat 8. czynsz dzierżawny konpenzuje ze swą należnością z tytułu pożyczki w kwocie 40 dol.amer.

Dnia 22.b.m. jawił się w mym biurze Andrzej Gazda i Oświadczył,że objął przed około 8-miu laty około 1/2 morga gruntu. Grunt ten był zupełnie jałowy, a on go znawoził i użyźnił. Płacił z tego gruntu podatki, czynszu zaś nie płacił, lecz w zamian za to siekł corocznie trawę na łące użytkowanej przez Joannę Bałukową żonę Józefa, za co należałoby mu się po 10 zł. rocznie. W razie sprzedaży ustąpi z gruntu, którego sam kupić nie może. Chciałby jedynie użytkować grunt do przyszłoroczznych żniw. Oświadczyłem mu,że w razie sprzedaży musiałby niezwłocznie grunt oddać.-

Zaznaczam,że Andrzej Gazda jest starcem, liczącym wedle jego oświadczenia 84 lat. Posiadać ma około 1. morga własnego gruntu.-

Z powyższego przedstawienia sprawy wynika,że ściągnięcie zaległego czynszu dzierżawnego jest bardzo wątpliwe, Możnaby co najwyżej uzyskać od Ignacego Grochmala około 140 zł.

Na razie reflektuje Piotr Typrowicz na kupno około 1.1/2 morga gruntu, a Ignacy Grochmal na kupno około 1.morga. Na resztę przypuszczalnie znajdą się nabywcy. Spodziewam się,że za parcelę 2601/1, której powierzchnia, jak wyżej podałem - wynosi 2.morgi 672 sążni kw.możnaby uzyskać średnio po około 1.300 zł. za 1. mórg, za resztę zaś gruntu prawdopodobnie tylko po 800 zł. za 1. mórg.-

Z gruntu,użytkowanego przez Annę Krygowską należałoby

wypłacić jej 1/4 część ceny kupna.-

Sprzedaż utrudniona jest wskutek nieobecności Adolfa Bałuki i niewłasnowolności Józefa Bałuki. Dla obu wymienionych trzeba będzie wydzielić ich udziały drogą fizycznego działu, co połączone będzie z kosztami.-

W sprawie drugiej tj.w sprawie spadkowej po śp. Ks. Józefie Forysiu nie mogę udzielić wyjaśnień, gdyż postępowanie spadkowe przeprowadził niewątpliwie Sąd grodzki w Brzozowie, w którego okręgu leży gmina Haczów. Do zbadania akt musiałbym korzystać z pomocy adwokata, zamieszkałego w Brzozowie. Byłoby to oczywiście połączone z kosztami, na które nie ma pokrycia.-

W końcu potwierdzam odbiór przekazanej mi kwoty 10 zł.48 gr. i upraszam o informację co do dalszego postępowania.-

Z poważaniem

Polecony.-

NOTARJUSZ
ANTONI TOMKIEWICZ
w BRZOZOWIE

Brzozów, dnia 2 września 1937 roku.

Wielmożny Panie !

W odpowiedzi na list WPana z dnia 10 sierpnia 1937 roku w sprawie spadku po Śp.ks.Józefie Forysiu, donoszę po uprzednim zbadaniu aktów spadkowych po tymże zmarłym, że spadek po Śp.ks.Józefie Forysiu dekretem dziedzictwa z dnia 17 września 1934 A.646/33 - został przyznany na podstawie testamentu spadkodawcy: Karolinie Gonet i Annie Krygowskiej po 6/48 części, Cecylii Gromek, Marii Zajchowskiej, Zofii Cieplik, i Stanisławowi Forysiowi po 8/48 części, Apolonii Kędzior, Annie Typrowicz i Karolinie Cebula po 4/38 części, oraz Ochronce Polskiej w Raczowie B.S.ze Starejwsi w 12/48 częściach.

Czysty spadek według inwentarza znajdującego się w aktach spadkowych wynosił kwotę 19.213 zł.98 gr.

Klientka WPana Warianna z Forysiów 1 śl.Bałka 2 śl.Radoń nic po śp.ks. Józefie Forysiu nie otrzymała z tego powodu, że zmarły rozporządzeniem ostatniej woli ustanowił dziedzicami swymi osoby, którym, jak wyżej podałem, przyznano spadek.

Klientka Pańska powołaną była wprawdzie do spadku z ustawy, jednakże według ustawodawstwa w Polsce obowiązującego, spadkodawca przez ustanowienie w testamencie dziedziców może wykluczyć od spadku dziedziców powołanych z ustawy, co właśnie w wypadku dotyczącym Pańskiej klientki miało miejsce.

Klientka Pańska tylko wtedy mogła by otrzymać cząstkę w spadku, gdyby wszczęła i wygrała proces o unieważnienie testamentu z powodów formalnych jak naprzykład brak przytomności umysłu u spadkodawcy w chwili sporządzania testamentu, względnie wywarty na spadkodawcy przymus.

./.

Proszę darować że zwlekałem nieco z odpowiedzią, ale były pewne trudności połączone z odszukaniem odnośnych aktów w Sądzie.

Równocześnie potwierdzając odbiór przesłanej mi kwoty dwóch /2/ dolarów w równowartości 10 łotych 40 groszy za zbadanie sprawy i opłaty pocztowe pozostaję:

z poważaniem

NOTARIUSZ

Chicopee, Mass. 24026

STAMP OF ISSUING OFFICE	COUNTRY OF PAYMENT OR INTERMEDIARY COUNTRY	AMOUNT
AUG 11 1937 M.O.B.	Poland	$ 2 #
	RECEIPT	IN FOREIGN MONEY
	FOR INTERNATIONAL MONEY ORDER	
	REÇU d'un Mandat de Poste International	
	Remitter should keep this receipt, which will be detached and handed to him by the issuing postmaster.	

The Post Office Department undertakes to cause the payment of the amount of this order to the payee thereof in the foreign country named, but reserves the right, should circumstances render it desirable, to refuse certification of the advice and return the money to the remitter, thereby discharging the Postal Service of any obligation to pay the amount thereof abroad.

REMITTER SHOULD ENTER BELOW NAME AND ADDRESS OF PAYEE

NAME _____

ADDRESS _____

TOWN _____ COUNTRY _____

10-go sierpnia 1937 roku

W. Pan Dr. Samuel Kurzer
Adwokat w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

Sprawa p. Marji z Maryśiów 1-go Małuka 2-go Nadon.

List W. Pana z dnia 24-go czerwca 1937 roku otrzymałem i klientce go oraz jej synowi kapitanowi przedstawiłem. Obaje zgodzili się na jedno a mianowicie że skoro nie myślą do Polski powracać to najlepiej będzie dla nich należne im części sprzedać.

Naturalnie część należące do Józefa Małuka będącego w domu obłąkanych oraz Adolfa Małuka, który gdzieś żyje w Ameryce lecz ukrywa się przed [illegible] na [illegible] ciągle, cielesne uszkodzenie żony nie mają być sprzedane.

Jeżeli więc całość obejmuje 5 morgów i 251 sążni kw. to 5/8 części klientki oraz 1/8 syna jej Józefa wynosiłyby 1 morgi 986 sążni kw. Klienci moji zdecydowani są swoje części gruntowe sprzedać i to na sesję i na warunkach jak W. Pan w swoim liście zapodał, lecz życzyliby sobie całą swoją realność sprzedać, ażeby nic im tam w Polsce nie pozostawało.

Naturalnie warunek jest jeden główny że klienci moji żądają wpłaty całej należytości przy nadejściu kontraktu z Ameryki.

Jeżeli więc może W. Pan dojść z jakimś kupcem lub kupcami do zgody to proszę przyjąć zadatek i proszę przygotować potrzebne dokumenty i przesłać takowe na mój adres celem podpisu i legalizacji.

Zwalę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny

Chicopee, Mass. 23932

STAMP OF ISSUING OFFICE	COUNTRY OF PAYMENT OR INTERMEDIARY COUNTRY	AMOUNT
	Poland	$ 2 #
	RECEIPT	IN FOREIGN MONEY
	FOR INTERNATIONAL MONEY ORDER	
	REÇU d'un Mandat de Poste International	
	Remitter should keep this receipt, which will be detached and handed to him by the issuing postmaster.	

The Post Office Department undertakes to cause the payment of the amount of this order to the payee thereof in the foreign country named, but reserves the right, should circumstances render it desirable, to refuse certification of the advice and return the money to the remitter, thereby discharging the Postal Service of any obligation to pay the amount thereof abroad.

REMITTER SHOULD ENTER BELOW NAME AND ADDRESS OF PAYEE

NAME _____

ADDRESS _____

TOWN _____ COUNTRY _____

17-go maja 1937

W. Pan Dr. Samuel Kurzer
Adwokat w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie!

Klientka moja p. Marja z Koryzidów 1-szego Małka, 2-o Radon zam. obecnie 15 Parker Ave., Westfield, Mass. z lekka mi do załatwienia dwie sprawy jakie ma w Polsce a które ja zlecam znowu Panu do pomyślnego załatwienia.

Sprawa pierwsza: Klientka moja Marja z Koryzidów 1-go Małka 2-go Radon posiada wrodzinie realność należną na nią i na pierwszego jej męża ś.p. Jana Małka zmarłego w Westfield, Mass. w styczniu 1916 roku. Realność ta obejmuje około 6 morgów gruntu we wsi Odrzykoń powiat Krosno a grunt obecnie jest w posiadaniu Ignacego Krochmala, Antoniego Majór, Anny Krysowskiej, Karoliny Donet. a największą część trzyma rodzina Piotr Cyprowicz zamieszkały w Odrzykoniu który zarazem reflektuje na kupno całej tej realności.

Pierwszy mąż mojej klientki ś.p. Jan Małka pozostawił jako spadkobierców żonę moją klientkę i trzech synów, Józefa który zostawił żonę w Polsce przyjechał do Ameryki i obecnie znajduje się w zakładzie obłąkanych w Northampton, Mass.. Adolf mieszka również w Ameryce lecz miejsca pobytu, Karol mieszka u matki. Zarzyscy synowie są pełnoletni.

Rozchodzi się więc teraz o to że klientka moja jak również syn Karol który mieszka z matką chcą sprzedać swoje części gruntowe które reflektuje wspomniany Piotr Cyprowicz. Proszę więc zbadać cenę tej sprawy jak również wartość części gruntowych należących do tych klientów które mają być sprzedane następnie proszę wezwać Piotra Cyprowicza do swego biura i proszę go wybadać ile ofiaruje za grunt dwojga moich klientów.

Klientka mówiła do mnie że grunt ten jest bardzo dobry i życzyłaby sobie wziąść za niego przynajmniej 300 dolarów amerykańskich za mórg gruntu. Zachodzian jeszcze że dzierżawcy jak powyżej wymienieni nie płacą czynszu od lat ośmiu. Należałoby więc wybadać Cyprowicza jak wielką część gruntu mają dzierżawcy inni w swem posiadaniu i ile należałoby dopominać się dzierżawy.

Sprawa druga: Ksiądz Józef Foryś stryj mojej klientki zmarł w Karrowie około 4 lata temu. Zostawił on podobno dość duży majątek którego część powinna przypaść naszej klientce przez głowę jej ojca ś.p. Marcina Forysia zmarłego w Edrzykoniu.

Klientka nie mogła mię wiele poinformować o tem gdzie majątek się znajduje i gdzie sprawa spadkowa była prowadzona w Krośnie czy też w innym powiecie. Stwierdziła ona tylko jedno że siostra jej synowa to jest żona syna jej Józefa że była mowa w rodzie o mojej klientce lecz inni spadkobiercy mieli powiedzieć ojcowi że klientka zaginęła w Ameryce, i nie wiadoma jest z miejsca pobytu a może nawet nie żyje.

Ponieważ tam na miejscu w Krośnie łatwiej jest zasięgnąć języka i zdobyć potrzebne informacje więc prosiłbym W. Pana o wiadomie równiez tej sprawy i zdanie mi listownie ix relacji czy opłaci się robić starania jakieszkolwiek celem uzyskania części spadkowych.

Gotowe przez pocztę porylam W. Panu tymczasowo dwa dolary a resztę należytości otrzymam W. Pan gdy dojdzie do wyrzedaly gruntu mojej klientki w Edrzykoniu lub jeżeli klientka moja uzyska coś w spadku po ś.p. Księdzu Józefie Forysiu.

Oczekując rychłej odpowiedzi W. Pana kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

Westfield. Mass. dnia 15 [illegible] 1935

Szanowny Panie Furtek Zapomnieliśmy
Wczoraj Mówić jeszcze jeden raz o tym
Księdzu Prałacie Mojem Stryjcu po Marji
Welwowie zostały Jego Pieniądze We Francji
Bankach. We Wróblinku i We Sanoku i W Krosnie
Zostawili Taki Testament Mieli 3. Braci
to Jest po Marji to Sam Jeden Dzieci Spra
tko Biedny Moje Siostry 2. Zostały Jego
Wiedzy Jak po. Tysiącu złotych Pisał dumnie
Moja Synowa o tym a Czymu Go bym Niemoge
Tylko. Ustnie tak Samo Jestem Jego Najstar
sza Bronisława Najstarszego. Brata Marcina
Marta My się pytamy Pana czy Pan nima
Jakiego Adwokata. W Krosnie. Niech Pan Furtek
Piszedomiego o tym Sprawie Niech on Wyszuka
Testamentu Księdza Tomasza Wlkaczowa
Może tym Testament Jest Wrosnie W Sandej
Bo Jh Spaczowsia Jest Wkrosnie. Jeżeli
Może mnie Uwiadomić Zaraz Zaczym
nie niedostanie Pieniądzmi Moja Synowa Jest
tak mówi że to co Jest Zapisane nie niedostanie
Czy to. Może być tak. Jest Jeszcze Mój Adwo
kat. Tumach Turzec Żyd Lwowski Adwokat
Gdyby Pan Dowiedział się o tym Sprawie. Ile Ben
dzie Kosztować Niech Pan Napisze to Mój Syn
Tomek Pośle Panu Money Order Jeszcze
Pozdrowienie ~~Pozdrowienie~~ od nas Wszystkich dla Pana
Z Westfield Marjan Bolka Rudek

Kochane Dziecinki
Sprawdzić

O d p i s.-

Zarząd gminny w Odrzykoniu.-
Powiat Krośnieński.-
L. 1809/37.-

Do Wielmożnego Pana
Dr.adwokata Kurzera w Krośnie.-

Doszło do wiadomości tutejszemu Zarządowi gminnemu, że Wny Pan jest pełnomocnikiem do sprzedania gruntu który się znajduje w Odrzykoniu, a jest własnością Bołków Józefa, Adolfa, Karoliny i sp. Zawiadamia się, że na gruncie tym ciąży podatek a to :

Podatek gruntowy	46 zł.78 gr.
" drogowy	35 " 87 "
" wyrównawczy	6 " 05 "
Dodatki szkolne /na budowę szkoły/	25 " 20 "
Konkurencja kościelna	12 " 60 "
R a z e m	126 zł.50 gr.

tj. sto dwadzieścia sześć zł.50/100.-

Zarząd gminny w Odrzykoniu prosi Wnego Pana, aby po otrzymaniu gotówki za grunt wymienioną kwotę przekazał Zarządowi gminnemu w Odrzykoniu.-

Odrzykoń, dnia 14/X. 1937.

Wójt
Kulik m.p. /L.S./

Ewidencja Sądu Grodzkiego
w/ Krośnie

Maria z Forysiów 1.ml.Bałuka, 2.ml. Radoniowa i Karol Bałuka, zamieszkali pod Nr.15. Parker Ave, Westfield, Mass, /U.S.A./

przez i do rąk pełnom.adw. Dra K u r z e r a w Krośnie,

wnoszą o ustanowienie kuratora dla Józefa Bałuki ze Szczepańcowej i Adolfa Bałuki z Odrzykonia i przeprowadzenie fizycznego podziału realności obj.lwh. 799 pow.kat. Odrzykoń.-

poj. 3.zał.-

Opłata sądowa 1 zł.opłata za dor. 1 zł.-

Ś w i e t n y S ą d z i e !

Wedle tus. księgi gruntowej prawo własności realności objętej lwb. 799 gm.kat. Odrzykoń,zaintabulowane jest na rzecz wnioskodawczyni Marii z Forysiów 1.ól.Bałuka, 2.ól.Radoniowej w 5/8 częściach, na rzecz wnioskodawcy Karola Bałuki w 1/8 części oraz na rzecz synów wnioskodawczyni Józefa i Adolfa Bałuków po 1/8 części.-

W skład tej realności wchodzą parcele gruntowe 1kat. 2590/1 /rola/, 2591/1 /łąka/, 2592/1 /pastwisko/, 2593/1 /rola/, 2594/1 /łąka/, 2595/1 /rola/, 2596/1 /pastwisko/, 2597/1 /rola/, 2598/1 /łąka/, 2600/1 /rola/ i 2601/1 /rola/ o łącznej powierzchni 3.ha. 54 a.32 m2. czyli 6.morgów 251 sążni kw.. Realność ta, na której nie ma żadnych budynków, może być w celu zniesienia współwłasności bez zmniejszenia jej wartości fizycznie pomiędzy współwłaścicieli podzielona. Zniesienie współwłasności w powyżej określonym trybie jest dla wnioskodawców konieczne, gdyż zamierzają oni grunt swój sprzedać, a pozbycie części idealnych jest praktycznie niemożliwe.- Podział ten leży także w interesie Józefa i Adolfa Bałuków,gdyż umożliwi prawidłową gospodarkę i racjonalne użytkowanie gruntu, który im z podziału przypadnie.-

Celem uniknięcia niepotrzebnych kosztów zamierzają wnioskodawcy przeprowadzić podział gruntu w drodze niespornej, a w szczególności przez wydzielenie dla Józefa i Adolfa Bałuków odpowiadających wartości ich udziałów części gruntu.-

Jak stwierdza dołączone pod 1/ w pierwopisie i wierzytelnym tłumaczeniu pismo Dyrekcji Stanowego Szpitala w Northampton z 19. listopada 1937 r., wspomniany wyżej Józef Bałuka przebywa od dnia 9.grudnia 1932 r. aż dotąd jako pacjent w oddziale chorób umysłowych powyższego szpitala, wobec czego nie może sam zawiadywać swymi sprawami i strzec swych praw /art.269 k.c./

Faktycznie zarządem jego majątku zajmuje się jego żona Joanna Bałuka, zamieszkała w Szczepańcowej, nie mając jednak ku temu formalnej legitymacji.-

Drugi współwłaściciel Adolf Bałuka wedle załączonego pod 2/ zaświadczenia przed około 15-laty, opuściwszy w Ameryce swą rodzinę, odjechał w nieznane strony, wobec czego nie wiadomo, gdzie obecnie przebywa.-

Zarówno więc dla chorego umysłowo Józefa Bałuki jak i dla nieznanego z miejsca pobytu Adolfa Bałuki ustanowiony być musi kurator, któryby ich zastępował w sprawie o zniesienie współwłasności realności objętej lwh. 799 gm.kat. Odrzykoń.-

Ponieważ w sprawie tej nie zachodzi w odniesieniu do Józefa i Adolfa Bałuków kolizja interesów, przeto obaj zastąpieni być mogą przez wspólnego kuratora, na którego proponują wnioskodawcy wspomniana wyżej Joanną Bałukową, żonę Józefa, zamieszkałą w Szczepańcowej.-

Zarazem upraszają wnioskodawcy o wyznaczenie w tej sprawie posiedzenia i zawezwanie Joanny Bałukowej oraz wnioskodawców do rąk adw. Dra K u r z e r a w Krośnie, któremu udzielili pełnomocnictwa w wierzytelnym odpisie pod 3/ dołączonego, a to celem złożenia wspólnego wniosku o zniesienie współwłasności wspomnianej wyżej realności przez fizyczny podział.-

Krosno, dnia 15.grudnia 1937 r.

Za wnioskodawców - pełnomocnik

Dr Kurzer wsp.

a d w o k a t.-

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 16.grudnia 1937.

Wielmożny Pan
Felix Furtek, Notariusz Publiczny
224, Exchange Street
Chicopee, Mass
/ U. S. A. /

Sprawa p.Marii z Forysiów 1-o Bałuka, 2-o Radoń i tow.-

Potwierdzając odbiór c.pisma z 22.listopada br.,które doręczono mi dnia 13.bm., donoszę uprzejmie co następuje.-

Ze względu na ubóstwo klientów, odstępuje na razie od żądania zaliczki w kwocie 200 zł., a której żądałem w moim liście z dnia 9.bm. Może uda mi się ściągnąć jakąś sumę od dzierżawców tytułem zaległego czynszu.-

Wczoraj wniosłem w powyższej sprawie do tutejszego Sądu podanie, którego odpis dla łaskawej informacji załączam z uwagą,że poczynię możliwe starania celem przyśpieszenia sprawy. Przypuszczam jednak,że pomiar na miejscu i wydzielenie części gruntowych dla Józefa i Adolfa Bałuków będzie mogło nastąpić dopiero na wiosnę.-

Podanie o zezwolenie na przekaz pieniędzy, wniosę dopiero po przeprowadzeniu działu i wynalezieniu nabywców,a po sprzedaży przekażę część pieniędzy na adres WPana, o ile uzyskam na to zezwolenie Komisji dewizowej.-

Z poważaniem

1.zał.-

Westfield dnia 20. czerwca 1938

Wielmożny Panie Furtek dzisiaj dostałam
list skrzyżowany od moji Synowy który mnie
Burzo Kazimierz żeby Pomiar 21 maja
odmierzali Moje pole Stego Konca
dzie trzymał Krzyżski odmierzali Jesko
wi i Tekowi tam gdzie jest najlepsze
i najdroższe Pole jo Nato nie przystaje
Jo jest Pokrzywdzona to wszystko przekre
ślone tamgdzie Synowo trzymała Łąke
6 lo lat temich trzymali Moje pole
jest odgranice od drzyskowa a Synowy
Pole jest od Karczyński granice Niema
6
Serdecznie Upraszam Pana Furtka Niech
Pan Karcz Napisze do Adwokata jak on stym
pokrencił nick ona trzymo tam gdzie
ona trzymo Swoje Łąke kaziom jest karczk jest
tole i Kawał nie ostatan Jo Matka

Pozdrawiamy Pana Barcza pięknie.

J. Posyłam Pamiętnik list do Wiś

Przyszedł Skrzyn z Marją Fiodór

Jozef Zuzanna Marianna

Kochana siostro pisze i na ni nam cie
a zebys sie pamietala i prosze cie pamietaj
o swoich a musze ci nadmienić a zebys nie za
pomniala o swoich synowy Jozkowy bo
ta biedaczka niemoze sie biedaci voly
bo i troje dzieci nie wielkie i dlugii do bola
to lepiej by byto a zeby ona co skorystala jak
tacy pamowie bo choc ją nie znam ale ona
jest wasza ona biedaczka strasnie
Teraz kochana siostro nie zmusram cie do czy
ich dlugow ale cie prosze a zebys pomogla
ty Jozkowy bo wiesz ze i my pozyczyli
Jozkowi pieniedzy i będziemy musieli sprze
dać jej kawałek pola i co ona w tym czas
z robi biedna. Moze bys ty ot tą pilo
kawałek pola Pan Bog by ci zapłacił
lepiej jak wszyscy uważaj kochana
siostro na nas i na jurkowo bo my to choć
moze my ci podziękować zato a tacy pasi brzuch
to sie nasmieja szczy i pracy
Teraz ci nimam co cie kawego do pisania
tylko cie pozdrawiamy kochana siostro
i pozdrawiamy twojego kawalera i pozdrawia
my wszystkich odzykomierkowych
ktorzy tam sa stobą razym jeszcze
wam zyczymy szczescia zdrowia
i dobrego powodzenia bądcie zdrowi
i napiszcie jeszcze do nas choc raz
zyczli wam Piotr i Anna Tyszowicze

Chorzów

[illegible] siejemy Kochana nie siostro samy
stałym domie [illegible] na [illegible] pare słów o [illegible]
nas przed Nich Pełnie [illegible] my
Jezus Jezus Kochana siostro dowiedz się
że się chwoje zdrowia i powodzenia
jak tam teraz [illegible] w Ameryce to
co tak jak i dawno nie [illegible] to jeszcze
jeszcze tato [illegible] bardziej [illegible] że
a co się tyczy mnie [illegible] [illegible] sogo zdrowia
a powodzenie to [illegible] to [illegible] to jeszcze
jako tako a czasem [illegible] to dosyć kiepsko ale to
trzeba [illegible] jak się [illegible] będzie to już
niedługo [illegible] tam będzie lepiej
Teraz kochana siostro dowiedziałem się że
sprzedałeś swoją drogą ojczyznę i bardzo
się przestraszyłem kochana siostro żeto nie
dobra sprawa to grunt wolno sprzedać ale
pieniędzy nie wolno posyłać z zagranicę
to ci pisze święta prawda że jak dopuścisz
do tego to tym czyt sprzedasz tę twoją
ojczyznę i pieniądze weźmie aty kochana
siostro nic nie skorzystasz tylko tym czyt
uważaj kochana siostro na to kiedyś przyjechali
samochodem na twoje ojczyznę opoczszyli
i pojechali i pięć stuwek już zieli i
jeszcze przyjadą raz albo dwa i parę
listów napiszą i po twoich pieniądzach
tak kochana siostro czyd zrobi on głupio już
i teraz zgłupieje i po twoich pieniądzach

Pojechałem Kasia Kot moi mamuniu jak dobre
wieci i ty Karolku zem list i pieniądze dostał
Karolku i wymamuniu drogi jak wiesz tam się
zemście tak zawsze odpisali nimogłem się nacie
szyć tem listem zem nietlego cze hać Karolku
Kochany i mamuniu drogi ołcłuje wam
zalist i pieniądze niech wam Bóg zapłaci
nieten maimuniu Kochana niegniewajcie się
mamnie zem wam tak zawsze nie odpisał
octo tak zem dostał te hasłe żebym się
wtoczwiał na pomoc 21 maja był pomiar
Kochana mamuniu Jezusowi i ~~Jano~~ ocołkowi
odmierali tam od sifcu gdzie mieli sfok
potrzy cwierci Jafsze Jezus mówił że mam
mark ale nedał tylko po 3 cwierci maja
jeden hato drugiego octo ot typrzy dze do
tachi doszpiedamu mamuniu drogi Jezusowi
i dołoto otchsowali popułtora i po
13000 i poty zaiacz stypystec mamuniu droga
jacze niewybierał tylko mi zam dał
ale tam jak jeden urodzaj śliczne wszystko
śliczne urodzaje naczatym pole ale mamuniu
Kochana żebyon wacz nieobrot pato jest złodzig
ontach jak gdzi on był wtachim szpitalu
jak i mas Jezus Znim tacz nimoc nihak
pogadać tachi nerwowy jak przyjechał
nacte kuniszyj to ciszyt ozrobnie bałam
pole jak stał mamuniu drogo niedobra
się obrocił bałaczz niwolno poszytać
pieniądzy on się będzie dopatrał wacza
prociec mamuniu Kochana żeby ja mogłac
Zaszwoje pole kupić wacza bo bo hato nasz
pole drozze Bo tutaj Będzie latniczko
moze wiec zgo zet zabierajcie ludzo
pro-ba

teraz mamusio Kochana ciotki miły
musiły mieć dużo pieniędzy teraz
się ślicznie powyrabiały mamusio
proszę was napiszcie co robić sobie
adresowym polem gdzie to jego zo moc
Mamusiu jeszcze was was proszę napiszcie
mi o mojem Jasiu jak on jest i jak
on wygląda czy on tak ona się
czy może mnie co was mamusio chciało
tym jego obrazie wziąć mamusio Kochana
przyślijcie mi choć fotografij choć małego
tak się Jasia jego i moje tu to też tak nasz
Boży ubrabiał mamusio Kochana
choć jaman tak was nie napisało
a wy napiszcie mi Jaś was tojamam

tak się ostrzegnie jamus mi chory
zarazpolemi zdrowy tagymi napiszcie

tojamam napisz czasi będzie dziękuję ostem
polem

Najserdeczniej Mamusio i ty Karolku
Serdecznie was Pozdrawiam
wszystkich znajomi obrazami
Pozdrawiamy naszego Kochanego tatusia
Niech nas Bóg wszystkich strzeże
od Jezusa
Pozdrawiamy i tego tatusia
mamusio napiszcie
Pozdrawiam
niech was mamusia pom
ni

Dnia 23-go czerwca, 1938 roku.

Mrs. Marja Radoń,
15 Parker Avenue,
Westfield, Mass.

Szanowna Pani Radoń:

List Pani oraz listy jakie Pani otrzymała z Polski otrzymałem.

Niech Pani nie sądzi że Pani została pokrzywdzoną. Jeżeli synom Pani, Józefowi i Adolfowi, przyznano tam gdzie są lepsze grunta, to z pewnością dostali oni mniejszą cząstkę obszaru aniżeli im się należało.

Przy rozmierzaniu są bowiem nietylko Komisja i Geometra ale są również taksatorzy sądowi którzy biorą wszystko pod rozwagę.

Ani Typrowicze ani z pewnością synowa Pani nie myśleli listów do Pani pisać ale teraz skoro widzą że więcej darmo zbierać i używać grunt Pani nie będą odrazu poczuli do Pani miłość siostrzaną i rodzinną. Nie myśle że Kurzer Adwokat ma na myśli Panią oszukać.

Ale jak on wyłożył pieniądze z własnej kieszeni i zrobił pomiar gruntu, to przecież trudno wymagać że gdy dostał coś od dzierżawców z zatrzymanej dzierżawy to najpierw swój dług odciągnął.

Niech Pani będzie dobrej myśli że wszystko będzie dobrze. Ja dziś również napisałem list do Adwokata ażeby mi wszystko wyjaśnił. Jak tylko otrzymam od niego list zaraz Panią o tem powiadomię.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Dnia 9-go kwietnia, 1938 roku.

Mrs. Marya Radoń,
15 Parker Avenue,
Westfield, Mass.

Szanowna Pani:

Niniejszem donoszę uprzejmie Pani iż jeszcze nie mam żadnej nowszej wiadomości od adwokata z Polski gdyż mojem zdaniem jest to jeszcze zawcześnie.

Adwokat pisał w jesieni zeszłego roku że cała sprawa rozmierzania gruntu musi być odciągniętą do wiosny.

Wiosna co tylko się rozpoczęła i ja myślę że już wnet ta sprawa się tam rozpocznie. Jak tylko otrzymam wiadomość z Polski zaraz o tem Panią powiadomię. Niech mi Pani wierzy że ja tutaj dobrze sprawy Pani pilnuję.

Z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Krosno, dnia 9. grudnia 1937 r.

Rachunek kancelaryjny

dla p. Marii z Forysiów 1-o Bałuka, 2-o Radoniowej

w/ Westfield, Mass

Rok. 1937.-	Przedmiot.-	Wydatki: zł.gr.	Honorarium zł.
2/6	Badanie księgi gruntowej gminy Odrzykoń		5.00
3/6	List do Piotra Typrowicza w Odrzykoniu i badanie księgi gruntowej i akt spadkowych	0.15	8.00
4/6	Badanie katastru		6.00
7/6	Konferencja z Piotrem Typrowiczem		10.00
14/6	Konferencja z Wincentym Krygowskim i Cecylią Wojnarową		10.00
16/6	Badanie księgi gruntowej i sporządzenie planu		10.00
"	Listy do Andrzeja Gazdy w Odrzykoniu i Karoliny Gonetowej w Korczynie	0.40	4.00
21/6	Konferencja z Karoliną Gonetową z Korczyny		4.00
25/6	Obszerna relacja w sprawie sprzedaży gruntu	1.00	10.00
17/7	Konferencja z p.Stanisławem Samborskim		10.00
5/8	Badanie księgi gruntowej		10.00
1/9	Listy do Piotra Typrowicza i Ignacego Grochmala w Odrzykoniu oraz Karoliny Gonetowej w Korczynie	0.55	9.00
6/9	Pertraktacje z reflektantami w sprawie kupna gruntu		20.00
8/9	Badanie księgi gruntowej odnośnie gruntu Krygowskich		6.00
9/9	List do p. Stanisława Samborskiego w Tłumaczu	0.25	3.00
8/10	Konferencja z p.Krygowskim odnośnie kupna części gruntu przez tegoż córkę i prawa przejazdu		10.00
18/10	Sporządzenie pełnomocnictwa i obszerna relacja	1.80	30.00
3/12	List upominawczy do Ignacego Grochmala w Odrzykoniu	0.15	2.00
7/12	Odbiór kwoty 130 zł. od Ignacego Grochmala i konferencja z p.Cecylią Wojnarową		5.00
9/12	Odbiór kwoty 30 zł. od Ignacego Grochmala, list z relacją i przesłaniem rachunku kancelaryjnego	1.00	5.00
	do przeniesienia.....	5.30	177.00

Rok. 1937.-	Przedmiot.-	Wydatki: Zł.gr.	Honoraria: Zł.
	Z przeniesienia	5.30	177.-
	wydatki		5.30
	Razem ....Zł.		182. 30

Z powyższej kwoty potrącam :

1/ zaliczkę w kwocie 10 zł.48 gr. przekazaną mi w dniu 2/6 1937 r. przekazem pocztowym, równającą się 2 dol.amer- czyli .....10 zł.48 gr.

2/ zaliczkę złożoną przez Ignacego Grochmala w Odrzykoniu w dniu 7/12 br. na częściowe pokrycie zaległego czynszu dzierżawnego w kwocie ..... 130 "

3/ sumę złożoną przez Ignacego Grochmala w Odrzykoniu w dniu 9/12 br. na pokrycie zaległego czynszu dzierżawnego za rok 1937 w kwocie ..... 30 " 170. 48

pozostaje zatem do wyrównania ..... Zł. 11. 82

Czynsz za rok 1937 w kwocie 30 zł. zechce Pan zapłacić do dni 5-ciu do rąk moich.-

Z poważaniem

Krosno, dnia 9. grudnia 1937 r.

Szanowny Pan
Ignacy Grochmal
w/ Odrzykoniu

Zarazem potwierdzam w imieniu mych klientów p. Marii z Forysiów 1-o bażnuk, 2-o Agnoszowej i Kos., że w dniu dzisiejszym złożył Pan za pośrednictwem swej córki Cecylji Tojnarowej do rąk moich na rzecz wykienionych osób kwotę trzydzieści (30) złotych, tytułem czynszu dzierżawnego za rok 1937, za około 1. morgi gruntu przez Pana dzierżawionego, własność mych klientów stanowiącego, w Odrzykoniu położonego.-

Z poważaniem

Odpis!

Krosno, dnia 7.grudnia 1937

Szanowny Pan

Janusz Grochmal

w/ Odrzykoniu

---

p.Krosno.-

W imieniu mych klientów pp. Marii z Porysiów 1-o Bałuka, 2-o Radoniowej i jej syna Karola Bałuki, zamieszkałych w Westfield, Mass /U.S.A./ potwierdzam niniejszym, iż złożył Pan w dniu dzisiejszym za pośrednictwem swej córki p.Cecylii z Grochmalów Tojnarowej z Odrzykonia do rąk moich kwotę sto trzydzieści /:130:/ złotych na rzecz wymienionych, a to tytułem reszty zaległego czynszu dzierżawnego za czas 8-miu lat tj. za lata 1929 do 1936 włącznie- za dzierżawiony przez Pana około 1.morga gruntu z pgr. 2601/1, położonego w Odrzykoniu, stanowiący własność wymienionych właścicieli.-

Tymczasem, ta czynsz obliczony został w stosunku 30 zł. za 1.morg. tj. w kwocie 240 zł. i z kwoty tej potrącono sumę 100 zł. wypłaconą w r.1929 Józefowi Bałuce, tudzież sumę 10 zł., którą zapłacił Pan w r.1936 tytułem podatku z dzierżawionego gruntu, wobec czego pozostała reszta czynszu wynosiła 130 zł.

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 9.grudnia 1937

Wielmożny Pan
Felix Furtek, Notarjusz Publiczny
224, Exchange Street
Chicopee, Mass
/ U. S. A. /

Sprawa p.Marii z Forysiów 1-o Bałuka, 2-o Radoń i tow.

Powołując się na mój list z 18.października br., donoszę uprzejmie, że ściągnąłem od Ignacego Grochmala z Odrzykonia resztę czynszu dzierżawnego za okres 8-mio letni od roku 1929 do 1936 r. w kwocie 130 zł., a ponadto czynsz za rok bieżący w kwocie 30 zł. czyli razem 160 zł. Na pobrany czynsz wydałem Ignacemu Grochmalowi potwierdzenie, którego kopię dołączam.-

Zarazem przesyłam rachunek kancelaryjny w powyższej sprawie względnie w sprawie sprzedaży gruntu i wz związanych z tym czynności na łączną sumę 182 zł.30 gr., na poczet której otrzymałem zaliczkę w kwocie 10 zł.48 gr. i powyższe 160 zł. tak, iż pozostaje jeszcze do wyrównania reszta w kwocie 11 zł. 82 gr.

O ile więc klienci zamierzają wszcząć postępowanie celem przeprowadzenia działu w myśl mej informacji z 18.X.b.r. winni nadesłać zaliczkę w kwocie 200 zł. oraz dokumenty i pełnomocnictwo, o których mowa w powołanym liście.

Zaznaczam, że Ignacy Grochmal chciałby kupić jeden mórg gruntu na pgr.1kat.2601/1 i przypuszczalnie znajdą się inni nabywcy, lecz przed przeprowadzeniem fizycznego podziału nie może być mowy o sprzedaży, gdyż nie wiadomo jaki grunt przypadnie naszym klientom a jaki Józefowi i Adolfowi Bałukom.-

Z poważaniem

2 zał.polecony.-

U P O W A Ż N I E N I E.

My niżej podpisani Karjanna z Forysiów 1-go Bałuka 2-go Radoń i Karol Bałuka zamieszkali p. nr. 15 Parker Avenue, w Westfield, Massachusetts w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki niniejszem zezwalamy i upoważniamy Dr. Samuela Kurzera, Adwokata w Krośnie, do sprzedaży naszych realności znajdujących się w Odrzykoniu Małopolska, a mianowicie pgr. 2601/1 po cenie nie niższej jak 1,200 złotych za 1. mórg, a resztę gruntu po cenie nie niższej jak 800 złotych za 1. mórg.

Chicopee, Mass. dnia 18 listopada 1937 roku.

....

Świadek

.....

....

Świadek

5 stycznia 1938 roku

Mrs. Mary Radon
15 Parker Ave.
Westfield, Mass.

Szanowna Pani:

Zawsze uprzejmie że otrzymałem list od Adwokata z Krosna że otrzymał wszystkie dokumenty odnośnie w porządku i marca 15 grudnia wniósł do Sądu w Krośnie prośbę o podział gruntu. Sąd wzięła na razie przyjął i mianował kuratora Pani synowy Joanny Bałuka do zastępywania Józefa i Adolfa Bałuków.

Podział gruntu nie nastąpi prawdopodobnie wcześniej aż na wiosnę kiedy śniegi stoją gdyż teraz w zimie podział jest nie możliwy.

Piszę ten list po to aby Pani była cierpliwą gdyż cała sprawa postępuje w porządku.

Życząc Pani oraz całej Jej rodzinie zdrowia i pomyślności w Nowym Roku, kreślę się z szacunkiem

.....
Notarjusz Publiczny.

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. 873

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid ..... *cents* *Class postage* .....

Declared value ..... Surcharge paid, $ .....

Return Receipt fee ..... Spl. Del'y fee .....
Delivery restricted to addressee:

in person....., or order..... *Fee paid*.....
Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per ..... (MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE c5—6852

Kurzer

22 listopada 1937 roku

W. Pan Dr. Samuel Kurzer
Adwokat w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

Sprawa: Marii z Forysiów 1-go Bałuka
2-go Radon i tow.

Stosując się do listu W. Pana z dnia 18 października b. r. niniejszem załączam następujące dokumenty:

I. Pełnomocnictwo do sprzedaży gruntu

II. Zeznanie p.p. Marii Radon i Karola Bałuka

III. Zaświadczenie o zaginięciu Adolfa Bałuki.

IV. Zaświadczenie Szpitala dla obłąkanych względem Józefa Bałuki

V. Polskie tłumaczenie listu ze Szpitala.

VI. Zezwolenie na sprzedaż gruntu po cenie 1[illegible] zł. i 800 zł.

Proszę więc działać tak ażeby cała sprawa mogła być możliwie szybko dokończona i w czasie na korzyść moich klientów. Jak W. Pan zauważy to klienci moji zwodzi się ażeby cała ich należytość przesyłaną została na me ręce.

Mnie osobiście rozchodzi się o to ażeby przynajmniej jedna rata przyszła na moje ręce gdyż wtenczas będę miał możliwość odebrania swojej należytości. Klienci moji są rzeczywiście ludźmi ubogimi i wszystko do tego czasu robiłem im na kredyt. Gdyby więc wszystkie pieniądze otrzymali wprost bez mojej wiedzy więc mogli by mi nie zapłacić.

Zresztą uważam że W. Pan to samo by uczynił będąc w moim położeniu.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Rzeczpospolita Massachusetts

Wydział Chorób Umysłowych

Arthur N. Ball, Doktór Medycyny
Urzędca

Northampton Stanowy Szpital

Northampton, Massachusetts

KOPIA TŁUMACZENIA LISTU ZE SZPITALA

19 listopada 1937 roku

Pan Felix Furtek, Notarjusz
Publiczny
224 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts

Sprawa: Józefa Balka

Szanowny Panie Furtek:

Józef Balka (skrócenie Bałuka, przy. tłumacza) o którym dowiadywałeś się w swoim niedawnym liście, był przyjęty do naszego szpitala dnia 9 grudnia 1932 roku, i stale przebywa tutaj jako pacjent do dnia dzisiejszego.

Z szacunkiem,

Arthur N. Ball, Doktór Medycyny

Niniejszem potwierdzam iż przetłumaczyłem wiernie z języka angielskiego na polski list z dnia 19 listopada 1937 roku, z Northampton State Hospital (Stanowy Szpital dla obłąkanych) w Northampton, Mass. adresowany do niżej podpisanego.

Chicopee, Mass. dnia [illegible] listopada 1937

.....
Notarjusz Publiczny.

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 18. października 1937

Wielmożny Pan
Felix Furtek, Notariusz Publiczny
224 Exchange Street
Chicopee, Mass
/ U. S. A. /

Sprawa p.Marii z Forysiów lo Bałuka, 2o Radoń i tow.

Powołując się na moją relację z dnia 24.czerwca br., i c.pisma WPana z dnia 10.sierpnia br., donoszę uprzejmie co następuje.-

Dnia 17.lipca br. jawił się u mnie p.Stanisław Samborski, Komornik Sądu grodzkiego w Tłumaczu, ożeniony ze Stanisławą urodz. Gonet, siostrzenicą naszej klientki i oświadczył, że żona jego reflektuje na kupno parcel, ciągniących się od granicy Korczyny do drogi poprzecznej lkat. 4079, z wyłączeniem gruntu, który przypadnie Adolfowi względnie także Józefowi Bałukom za cenę 800 do 1.000 zł. za 1.mórg. Prosił też o rychłe przeprowadzenie fizycznego działu gruntu i wydzielenie części dla Józefa i Adolfa Bałuków. W sprawie tej miał się jeszcze ze mną osobiście porozumieć przed wyjazdem z Odrzykonia, gdzie spędzał urlop, lecz więcej się nie jawił.-

Dnia 6.września br. była u mnie Karolina Gonetowa i podała, że Samborscy tj. jej córka i zięć zamierzają kupić 2.morgi od Korczyny po 1.600 zł. za morg i że kupiliby możliwie całą realność z wyłączeniem gruntów Józefowi i Adolfowi Bałukom wydzielić się mającego.-

Zaraz po jej odejściu jawili się Piotr Typrowicz z żoną i Cecylia z Grochmalów Wojnarowa, córka Ignacego Grochmala. Piotr Typrowicz imieniem własnym, a Cecylia Wojnar imieniem swego ojca oświadczyli gotowość nabycia w odpowiednich częściach parceli gr.

2601/1 za cenę 1.000 zł. za 1.morg.

Przypominam, że Piotr Typrowicz w dniu 7.czerwca br. ofiarował cenę 1.200 zł. za 1.morg, o czym doniosłem listem z 24.czerwca br. br.

Cecylia Wojnarowa nadmieniła, że ojciec jej zapłacił w r. 1926 podatek w kwocie przeszło 24 zł. a w r.1936 w kwocie 10 zł. 20 gr. i okazując odnośne kwity, żądała potrącenia zapłaconych kwot z dłużnego czynszu dzierżawnego. Uznałem jedynie drugą należność w kwocie 10 zł. /bo 20 gr. przypadło na koszty egzekucyjne/i oświadczyłem, że tę kwotę 10 zł. może ojciec jej potrącić przy zapłacie czynszu za ostatnie 8.lat. Co do podatku zapłaconego w r.1926 wyjaśniłem, że kwota ta nie może być uwzględnioną, skoro ~~Igany~~ Ignacy Grochmal nie płaci czynszu za wymieniony rok.

Wojnarowa zgodziła się na to i oświadczyła, że ojciec jej zapłaci czynsz w ograniczonej kwocie 130 zł. po sprzedaży jabłek w listopadzie br.

Oferty Typrowicza i Wojnarowej nie przyjąłem, podając, że parcela gr. lkat. 2601/1, warta po 1.500 zł. za 1.mórg, po czym oboje wydalili się bez żadnego oświadczenia.-

Dnia 13.września br. jawił się u mnie Wincenty Krygowski i podał, że córka jego zamierza nabyć pgr. 2601/1, gdy mu atoli podałem cenę 1.500 zł. za 1.mórg, uznał tę cenę za zbyt wysoką.- Zarazem oznajmił, że cofa oświadczenie złożone w dniu 14.czerwca br. imieniem własnym i żony co do drogi przez ich grunt dla nabywców. Odparłem na to, że nie może cofać oświadczenia poprzednio złożonego.-

Z wyjaśnienia Krygowskiego wynika, że pgr. 2601/1 żona jego użytkuje około 3/4 morga od drogi lkat. 4079, dalszą część około 1.1/4 morga dzierżawi Ignacy Grochmal, względnie jego córka Cecylia Wojnarowa, a resztę około 1/2 morga Piotr Typrowicz.-

Chcąc upewnić się, że Samborscy kupią w istocie grunt, napisałem w tej sprawie dnia 9.września br. list do Samborskiego, w którym

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826 TELEFON Nr. 14

Krosno, dnia 18. października 1937

II-gi arkusz listu.-

podałem cenę odnośnie parceli 2601/1 po 1.500 zł. a odnośnie reszty gruntu po 1.000 zł. za 1.mórg, oczywiście z wyłączeniem działek, Józefowi i Adolfowi Bałukom przypaść mających i żądałem niezwłocznej odpowiedzi, lecz dotąd Samborski na list mój nie reagował.-

Z powyższego okazuje się, że sprzedaż połączona będzie ze znacznymi trudnościami i że przede wszystkim przeprowadzić trzeba fizyczny podział realności.-

W tym stanie rzeczy nie może też być mowy o tym, by kontrakt był podpisany w Ameryce, a opłata należytości nastąpiła przy nadejściu kontraktu z Ameryki, jak tego żądają klienci wedle c. pisma WPana z 10. sierpnia br. Nikt bowiem nie złoży ceny kupna przed otrzymaniem kontraktu, a nie można podpisać kontraktu przed złożeniem ceny kupna. Jedno i drugie musi nastąpić równocześnie i to dopiero po przeprowadzeniu fizycznego działu. Ponadto do przesyłki pieniędzy konieczne jest zezwolenie Banku Polskiego.-

Ponieważ w sprawie Bielańskich zawiadomił mnie WPan, że postara się sam o takie zezwolenie, przeto i w tej sprawie proponuję, by WPan przede wszystkim postarał się o potrzebne zezwolenie na przekaz pieniędzy.-

Licząc parcelę 1kat. 2601/1, o obszarze 2.mg. 672 sążni kw. po 1.500 zł. za 1.mórg, cena wynosiłaby 3.630 zł. Reszta gruntu o obszarze 3.mg. 1179 sążni kw. po cenie 1.000 zł. za 1.mórg przedstawiałaby wartość 3.737 zł. Ogólna wartość wynosiłaby zatem 7.367 zł. z czego 3/4 części wynosi okrągło 5.525 zł. Na taką więc sumę należałoby uzyskać zezwolenie na przekaz.-

Celem uniknięcia nieporozumienia zauważam, że w istocie

trudno będzie uzyskać cenę wyższą jak 1.200 zł. za 1.mórg z pgr. 2601/1, a 800 zł. za 1.mórg z reszty gruntu, wobec czego uzyskają klienci znacznie mniej aniżeli 5.525 zł. zwłaszcza, że trzeba będzie z uzyskanej ceny pokryć :

1/ koszty związane ze zniesieniem współwłasności,

2/ Koszty mej interwencji i

3/ zaległe podatki i daniny publiczne.-

Odnośnie punktu 3/ zaznaczam, że wedle doręczonego mi pisma Zarządu gminnego w Odrzykoniu z 14.bm. L. 1809/37, którego odpis dołączam, zaległości wynoszą 126 zł.50 gr.

Prosząc jednak o zezwolenie na przekaz, lepiej podać większą sumę, by potem nie zaszła konieczność wniesienia nowej prośby.-

Jeżeli klienci uzyskać chcą pozytywny rezultat, to muszą przesłać mi legalizowane pełnomocnictwo, którego wzór załączam. Oczywiście przed podpisaniem pełnomocnictwa winni postarać się o zezwolenie na przekazanie pieniędzy, bez czego w ogóle cała transakcja była bezprzedmiotową.-

W danym razie proszę równocześnie o przesłanie mi odrębnego przez klientów podpisać się mającego upoważnienia do sprzedaży gruntu z pgr. 2601/1 po cenie 1.200 zł. za 1.mórg, a reszty po cenie 800 zł.za 1.mórg.-

Ponadto proszę o wydobycie i przesłanie mi urzędowego poświadczenia, stwierdzającego, że Józef Bałuka od kilku lat przebywa w Zakładzie dla umysłowego chorych, zaś miejsce Adolfa Bałuki jest nieznane, gdyż na tej jedynie podstawie można będzie ustanowić dla nich kuratora do zastępstwa w sprawie zniesienia współwłasności.-

Zniesienie współwłasności połączone będzie oczywiście z kosztami.-

Będę się więc starał wydobyć od Ignacego Grochmala zaległy czynsz dzierżawny, który atoli nie wystarczy na pokrycie kosztów ze względu na konieczność przybrania do podziału biegłych, a w szczególności przysięgłego miernika.-

W sprawie tej porozumię się jeszcze dodatkowo z WPanem po otrzymaniu dokumentów.-

Z poważaniem

2.zał. Polecony za recep.zwrotnym.-

1-go [illegible]

Mrs. Mary [illegible]
13 Parker Ave.
Westfield, Mass.

Szanowna Pani:

Dzisiaj otrzymałem list od [illegible] w [illegible], w którym wyjaśnia co stało się z majątkiem ś. p. Księdza Józefa Forysia. Ksiądz Józef [illegible] zrobił przed śmiercią testament który został dnia 17-go [illegible] 193[illegible] roku otwarty i uznany jako ważny w Sądzie w [illegible], mocą którego pozostawił sumę [illegible] tysięcy [illegible] złotych i [illegible] groszy, którą rozporządził jak następuje:

[illegible] i [illegible] po [illegible] następującym: Cecylji [illegible], Marji [illegible], Zofji [illegible] i Stanisławowi Forysiowi po 1000 złotych; następnie [illegible] i [illegible] po [illegible] złotych; [illegible] dla [illegible] Polskiej w [illegible] przeznaczył [illegible] złotych.

Ksiądz Józef Foryś nic w testamencie Pani nie zapisał. [illegible] Pani [illegible] testamentu [illegible] że Ksiądz gdy robił testament był nieprzytomny lub [illegible] na [illegible] przymus, ale teraz jest już za późno bo to powinno być zrobione zaraz po śmierci Księdza czyli około [illegible] lat temu.

Pani [illegible] sprawy niestety [illegible] już [illegible] za późno.

Wspomniałem jeszcze że cały majątek po Księdzu Forysiu liczony na dolary wynosił około [illegible]50 dolarów amerykańskich.

W innych sprawach Pani jeszcze nie mam wiadomości, więc jak tylko otrzymam to [illegible] do Pani [illegible].

Z szacunkiem,

....
[illegible]

RADON, MARIA
CRADDOCK - TERRY

~~17 Cushman~~
Westfield, Mass.

RE-ORDER No. PARAGON S4642/150

RADON, MARIA
CRADDOCK - TERRY

Benchmark®
No. 11-023